

## Actualités



► **NOS AÎNÉS**  
Des animations proposées  
par des associations actives



► **ENFANCE/JEUNESSE**  
Les Petits Lutins  
fêtent leurs 20 ans !



► **ACTIONS MUNICIPALES**  
Inauguration de 9 logements  
conventionnés en centre bourg

# Sommaire

## Édito

### CLERCO/VALTOM 4

- ▶ Clermont Communauté en bref
- ▶ Zoom sur le VALTOM

### Actions municipales 5

- ▶ Rénovation du centre bourg
- ▶ Renouveau du Bureau de l'Association des Commerçants
- ▶ Inserfac
- ▶ Formation aux gestes qui sauvent
- ▶ Déclic pour des claques
- ▶ Les Parcours du Cœur
- ▶ Devenez un super héros grâce à Elvis Vermeulen

### Cadre de vie/Travaux 8

- ▶ Réfection des trottoirs
- ▶ Réfection du chemin de Gravenoire
- ▶ Travaux à l'école maternelle
- ▶ Salle sous le Casino de Royat
- ▶ Nouvelle aire de jeux pour enfants à Royat
- ▶ Campagne de peinture routière
- ▶ Nouveau parquet à la salle polyvalente
- ▶ Royat pour un fleurissement durable
- ▶ La Ville de Royat se refait une beauté
- ▶ Modification du sens de circulation, avenue Anatole France/ Rue Jean Heitz

### Finances 12

BUDGET COMMUNAL 2015

### Ville d'eaux 14

- ▶ Royatonic
- ▶ Les Thermes de Royat
- ▶ Les Assises du Thermalisme

### Solidarité 18

- ▶ Royat agit pour l'emploi
- ▶ Les Ateliers bénévoles et le CCAS
- ▶ La Croix Rouge de Royat agit
- ▶ Service d'aide à la population proposés par le CCAS
- ▶ Pôle départemental de lutte contre l'habitat indigne
- ▶ La conférence de Saint-Vincent de Paul au service des autres
- ▶ Le conciliateur de justice en mairie
- ▶ Tarification solidaire dans les transports en commun

### Devoir de mémoire 21

- ▶ Commémorations du 8 Mai
- ▶ Célébration émouvante du 70<sup>ème</sup> anniversaire du 8 mai 1945
- ▶ Hommage à M. Jean Migaud

### Enfance jeunesse 22

- ▶ Relais Assistant(e)s Maternel(le)s
- ▶ Les Petits Lutins
- ▶ L'Accueil de Loisirs prépare l'été
- ▶ Maison des Jeunes et de la Culture
- ▶ Ateliers d'anglais Alikari
- ▶ Le CME travaille sur la propreté et la sécurité
- ▶ Les scientifiques en herbe
- ▶ L'Amicale laïque

### Culture Animations 26

- ▶ Les auditions de l'EMTD
- ▶ Concerts
- ▶ Les expositions
- ▶ 3<sup>ème</sup> festival "Jouons sur les mots"
- ▶ Ça pétillera toujours plus fort
- ▶ Bibliothèque pour tous

### Commerce 31

- ▶ Nouveaux commerçants

### Seniors/Santé 32

- ▶ Le CASPAR entre dans la danse avec les Baladins
- ▶ Journée Portes Ouvertes "Maison de retraite en fête"
- ▶ France Parkinson et CLIC à Royat
- ▶ Salle sous le Casino de Royat
- ▶ Les Baladins de Royat
- ▶ Seniors au volant

### Sports 34

- ▶ Royat Pétanque
- ▶ Golf de Royat Charade
- ▶ Basket
- ▶ Royat Urban Trail

### Expression politique 36

### Équipe municipale 37

### Les rendez-vous de Royat 38

## Édito du Maire



Madame, Monsieur,  
Cher(e)s Royadères,

Lors du dernier Congrès de l'Association des Maires de France, ces derniers, toutes sensibilités confondues, se sont élevés contre les baisses de dotations décidées par l'Etat, estimant que « le redressement des finances publiques ne

peut passer que par une action commune, concertée et solidaire, pour contribuer à l'effort national, et non par des injonctions unilatérales de l'Etat aux collectivités ». (1)

Avec une baisse cumulée de 28 milliards d'euros sur la période 2014-2017, c'est l'avenir financier des communes qui est menacé, avec pour conséquence une diminution prévisible des investissements publics au détriment du bien-être des habitants.

Au niveau de notre commune, nous aurons à faire face à une réduction cumulée de 500 000 euros sur 4 ans. Le constat est sans appel : baisse des dotations de l'Etat de 1,2 millions à 700 000 euros ! A cela s'ajoute une baisse des recettes des jeux du Casino. Et ce, alors que l'Etat se désengage des compétences qui touchent à la vie quotidienne des habitants.

C'est dans cette perspective que le budget primitif 2015 de la Ville de Royat a été élaboré. Des choix se sont imposés, tant en matière de budget de fonctionnement que de projets d'investissement.

Grâce à la politique financière rigoureuse menée depuis le mandat précédent, le budget 2015 permet de maintenir un niveau d'investissement approprié tout en évitant l'augmentation des impôts dont le taux est inchangé depuis 2009 à Royat.

A cette baisse drastique des dotations de l'Etat qui aura des conséquences sur l'équilibre financier des communes, s'ajoute la réforme territoriale lancée par le gouvernement. Cette réforme est le fruit d'un travail élaboré par la technocratie centrale et ne tient nullement compte des réalités

de chaque territoire. Le Conseil constitutionnel a validé, le 15 janvier 2015, la nouvelle carte à 13 régions et le calendrier des élections régionales qui auront lieu en décembre prochain.

Et ceci, alors que l'articulation des compétences entre les différentes administrations locales - Conseil régional, Conseil départemental, communauté d'agglomération et de communes, commune - n'est toujours pas clairement définie ! Nous avons élu en mars dernier des conseillers départementaux sans connaître le futur périmètre de compétences du Conseil départemental. En sera-t-il de même pour les conseillers régionaux ?

Notre pays est gouverné à coup de réformes qui n'ont souvent aucune cohérence et complémentarité les unes par rapport aux autres.

Pour conclure sur une note plus légère en ce mois de juin qui amorce le début de l'été, je vous invite à participer aux nombreuses manifestations culturelles et sportives qui ponctueront la saison estivale, notamment la Semaine Culturelle de l'Ecole de Musique, Théâtre et Danse de Royat du 15 au 20 juin, la Fête de la Musique le 21 juin, le Festival de Pyrométrie le 27 juin, le Festival Art'Air les 29 et 30 août... Toutes les animations se trouvent dans les pages « les rendez-vous culture de Royat » à la fin de ce magazine.

Je vous invite aussi à participer au Forum des Associations qui se tiendra en mairie le 5 septembre.

Très bel été à toutes et tous,

Marcel ALEDO  
Maire de Royat  
Vice-Président de Clermont Communauté

(1) Extrait de la résolution générale du Congrès de l'AMF (Association des Maires de France) adoptée à l'unanimité

## Deux amis nous ont quittés...



### François Mathot

Vétérinaire pendant de longues années, maire de la commune de Malauzat pendant 6 mandats, il a partagé des moments intenses de la vie de certains Royadères en veillant au bien-être de leurs petits compagnons. François Mathot répondait toujours présent en menant de nombreuses actions au sein du Rotary Club de Clermont-Ferrand Royat : Tulipes contre le cancer, collecte pour la banque Alimentaire, implication au sein de l'association "Auvergne Chiens d'Aveugles"... Ses qualités humaines sont saluées par toutes les personnes qui l'ont côtoyé, à commencer par sa générosité, sa disponibilité et son dévouement aux autres. Nous présentons nos plus sincères condoléances à ses proches.



### Philippe Gendre

Artisan boulanger à Royat depuis 1985, Philippe Gendre avait le goût du travail bien-fait. Il faisait partie de la vie de nombreux Royadères et son savoir-faire était plébiscité par tous. A tous ses proches, nous présentons nos plus sincères condoléances. Soyez assurés qu'il ne quittera pas de sitôt la mémoire collective de notre ville de Royat.



## Pharmacie Clavel-Fradin

2 rue Nationale

Tél. : 04 73 35 83 41 • Fax : 04 73 29 91 65

### EDITÉ PAR LA VILLE DE ROYAT

Directeur de la publication : Marcel Aledo, Maire  
Coordination : Jean-Pierre Lunot, Adjoint au cadre de vie, du développement durable et à la communication

### MAIRIE DE ROYAT

46, boulevard Barriou - 63130 Royat  
Tél. : 04 73 29 50 80 - mairie@royat.fr  
www.royat.fr - www.facebook.com/ville.royat  
Nos services sont ouverts du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h à 17h  
Samedi, uniquement le Service de l'État Civil, de 9h à 12h

### Maquette et réalisation : Agence BeCome

Tél. : 04 73 61 51 59 - www.agence-become.fr

Crédits photos : Ville de Royat, associations concernées par ce numéro, D. Roignant, M. Jallat, A. Cardoso, C. Basset, E. Habrial, J. Ducrot, P.Y. Le Mentec, L. Gérardi, Office de Tourisme de Royat Chamalières

Régie publicitaire : Italiq

17, rue du Pré de la Reine - 63100 Clermont-Ferrand

Chef de publicité : Christiane Jalicon - Tél. : 04 73 14 00 01

Impression : Decombat

Tirage : 4 000 ex. - Dépôt légal à parution

Royat Magazine est imprimé sur papier certifié FSC



## CLERMONT COMMUNAUTÉ EN BREF...



**E**tablishment public de coopération intercommunale (E.P.C.I.), Clermont Communauté regroupe 21 communes et se développe sur une superficie de plus de 30 000 hectares pour près de 300 000 habitants. Un auvergnat sur quatre y habite. Elle est la 1<sup>ère</sup> intercommunalité de la région Auvergne et la 19<sup>ème</sup> de France.



### Territoire

► Aubière, Aulnat, Beaumont, Blanzat, Cébazat, Ceyrat, Chamalières, Châteaugay, Clermont-Ferrand, Cournon-d'Auvergne, Durtol, Gerzat, Le Cendre, Lempdes, Nohanent, Orcines, Pérignat-lès-Sarliève, Pont-du-Château, Romagnat, Royat, Saint-Genès-Champagnelle.

### Compétences

Clermont Communauté exerce de plein droit, en lieu et place des communes membres, les compétences définies par ses statuts, adoptés au Conseil communautaire du 10 décembre 1999 et modifiés par arrêté préfectoral le 1<sup>er</sup> février 2007 :

► **Le développement économique, l'aménagement de l'espace communautaire, les transports, la gestion des déchets, le développement durable, l'assainissement, l'habitat, la politique de la ville, le sport, la culture.**

Plus d'informations : [www.clermontcommunaute.fr](http://www.clermontcommunaute.fr)

### Conseil communautaire

En mars 2014, pour la première fois, 89 conseillers, dont 41 femmes, ont été élus au suffrage universel direct, lors du scrutin des élections municipales. Durant leur mandat de 6 ans, ils sont chargés de définir et mettre en œuvre la politique de l'agglomération clermontoise.

Marcel Aledo, Maire de Royat, et Claude Pracros, première adjointe ont été élus pour représenter la commune au Conseil Communautaire. En avril 2014, Marcel Aledo a été élu Vice-Président en charge des déchets.

## Marcel Aledo répond à nos questions...



**Vous êtes élu vice-président en charge des déchets à Clermont Communauté. Quel est votre champ d'actions ?**

Je suis mandaté par le Président de Clermont Communauté pour animer cette compétence qui vise à assurer la collecte des déchets sur le territoire de l'agglomération clermontoise. Chaque année, nous collectons 150 000 tonnes de déchets ménagers qui représentent près de 40% des déchets traités par le VALTOM.

Concrètement, je participe à la définition et à la mise en œuvre de la stratégie de collecte des déchets ménagers en articulant nos actions autour de deux axes. Le premier concerne la maîtrise des coûts et donc la mise en place d'une politique volontariste pour réduire les tonnages collectés. Le second volet vise à développer la valorisation matière (réemploi, recyclage ou toute autre action visant à obtenir, à partir des déchets, des matériaux réutilisables). Et si, en 2014, sur 150 000 tonnes de déchets collectés, près de la moitié ont été valorisés, nous avons encore une marge de progrès. La dernière - et non moindre - implication sur cette compétence est de participer à la préparation du budget des déchets (environ 40 millions d'euros en 2014).

Je conclurai par ma responsabilité envers les 300 agents travaillant sur l'agglomération en collecte et service associés dont les agents territoriaux et les agents d'entreprises privées. Pour eux, et pour les habitants de l'agglomération clermontoise, il m'incombe de mener à bien les missions qui me sont confiées à Clermont Communauté.

**Vous présidez le groupe de pilotage du projet VALORDOM 2 au VALTOM. Quels sont les objectifs de ce projet ?**

VALORDOM 2 fait suite à VALORDOM 1 qui avait pour objectif de mettre en place une filière globale des déchets en créant des moyens de traitement et de valorisation pérennes, modulables, respectueux de l'environnement et à un coût acceptable. Avec pour résultat la mise en service du pôle multifilières de valorisation Vernéa.

Aujourd'hui, à travers VALORDOM2, nous travaillons sur la feuille de route stratégique sur la période 2015-2025, en appuyant nos réflexions sur une valorisation plurielle des déchets (matière, organique et énergétique), un schéma de transport, compatible avec une évolution vers le rail, qui permet un acheminement optimisé vers les lieux de traitement et une politique active de prévention au travers du programme Agir pour moins de déchets. Sur le plan de la méthodologie, nous sommes partis d'un diagnostic de VALORDOM1 et du contexte réglementaire présent et à venir (lois Grenelle, transition énergétique, réforme territoriale...). Nous avons ensuite positionné le VALTOM dans le panorama des syndicats de traitement nationaux. Actuellement nous sommes dans l'élaboration du nouveau projet de territoire. La prochaine étape sera de mettre en œuvre un cadre méthodologique de suivi et d'évaluation.

Nous plaçons le projet dans une démarche prospective et avant-gardiste face aux enjeux environnementaux, économiques et techniques soulevés à l'échelle européenne et nationale. Avec pour objectifs d'optimiser les coûts, la valorisation et les performances environnementales liés à la gestion des déchets. Le travail d'élaboration du projet VALORDOM 2 est porté par un comité consultatif composé d'élus du VALTOM que j'ai l'honneur de présider depuis sa mise en place en juillet 2014.

## ZOOM SUR LE VALTOM



Le VALTOM, syndicat mixte départemental, a été créé par arrêté préfectoral du 27 janvier 1997 pour mettre en œuvre une filière globale de gestion des déchets ménagers et assimilés dans le département du Puy-de-Dôme et du nord de la Haute-Loire.

544 communes et plus de 680 000 habitants constituent le territoire produisant près de 370 000 tonnes de déchets ménagers par an (540kg/hab/an).

### Territoire

Ardes Communauté, Clermont Communauté, Communauté de communes du Pays de Courpière, Communauté de communes entre Allier et Bois Noirs, SICTOM des Combrailles, SICTOM des Couzes, SMCTOM de la Haute Dordogne, SICTOM Issoire Brioude, SICTOM Pontaurat Pontgibaud, SIVOM d'Ambert, Syndicat du Bois de l'Aumône.

### Assemblée générale

Le VALTOM est administré par une Assemblée Générale composée de 40 élus délégués, désignés par les assemblées délibérantes des différentes collectivités adhérentes au VALTOM. En juin 2014, l'assemblée générale a été renouvelée. Marcel Aledo a été élu vice-président délégué à l'administration générale et à la gestion du personnel. Il est chargé de piloter le groupe de travail du projet VALORDOM2.

Plus d'informations : [www.valtom63.fr](http://www.valtom63.fr)



Réunion du Bureau du Valtom.

## RÉNOVATION DU CENTRE BOURG

### INAUGURATION DE LA RÉSIDENCE DU COMMERCE

Un des chantiers de la municipalité est de dynamiser le centre bourg de notre cité en encourageant le développement de l'activité commerciale et en élargissant l'offre de nouveaux logements de qualité.

C'est dans cette perspective que le Conseil municipal a exercé son droit de préemption sur l'hôtel-restaurant du Commerce mis en vente en 2010.

Un accord avec Logidôme a été conclu afin de réhabiliter le bâtiment en faisant des logements conventionnés dans les étages et en gardant un commerce au rez-de-chaussée.

Les travaux ont commencé avec la rénovation du commerce. En 2014, le café-restaurant le Picrocole a ouvert. Il est peu à peu devenu un des cafés-restaurants en vogue sur l'agglomération clermontoise.

La suite de la réhabilitation s'est terminée fin avril avec l'inauguration de 9 logements conventionnés du T2 au T4 dont les entrées se situent 8, rue Cohendy et 15, rue Victoria.



Le Maire et son équipe ont remercié les représentants de Logidôme en prenant acte de l'excellent partenariat qui a prévalu durant l'opération.

Il convient de noter que Logidôme a financé l'acquisition de l'immeuble et l'ensemble des travaux de rénovation.



## RENOUVEAU DE L'ASSOCIATION DES COMMERÇANTS DE ROYAT

Depuis quelques années, Royat développe son attractivité. Preuve en est l'arrivée de nombreux commerçants, dans des domaines aussi variés que l'esthétique et la coiffure, l'alimentation, la restauration, la décoration... ce nouveau dynamisme se traduit aussi par le renouvellement de l'association des commerçants.

L'assemblée générale de l'ACAPL de Royat (Association des Commerçants, Artisans, Professions Libérales) s'est tenue récemment à la salle des associations. Le renouvellement du bureau a eu lieu, sous la Présidence de Stéphanie Fourmerie, Présidente sortante, qui ne se représentait pas. Ainsi, le nouveau bureau élu est le suivant :

- **Président : Monsieur Jean-Luc LAPORTE, Le Longchamp,**
- **Vice-Présidente : Madame Emmanuelle THOMAS, fleuriste des Lys d'Arômes,**
- **Secrétaire : Madame Alexia CATUZZATO, salon de coiffure « Alexia Coiffure »,**
- **Trésorière : Madame Anne CARDOSO, Hôtel-restaurant Le Châtel.**



## INSERFAC :

### UN CHANTIER D'INSERTION BIEN INTÉGRÉ SUR LA COMMUNE

Grâce à la volonté de la Municipalité de Royat, l'association de réinsertion par la formation et l'emploi INSERFAC, détache des salariés sur la Commune pour des travaux de tous types dans le but de les réinsérer. Depuis 2009, Royat accueille chaque année près d'une dizaine de salariés en reconversion professionnelle.

Marcel ALEDO, Maire de Royat, a tenu à remercier les membres du chantier d'insertion qui ont travaillé sur la Commune en 2014 lors d'une réunion de bilan d'activités.

Les actions réalisées à Royat ont concerné des domaines très différents :

- ▶ **travaux d'espaces verts** : plantations, débroussaillage, aménagements ;
- ▶ **maçonnerie** : pavages et dallages divers, création de bordures...
- ▶ **second œuvre** : création de jardinières, construction et installation de nichoirs, réaménagements de certains bâtiments municipaux.



L'équipe 2014 était constituée de 13 salariés polyvalents de tous âges, menés par un encadrant technique pédagogique et social, Thierry DUCROS et par Richard MEUNIER, Accompanateur Socio-Professionnel.

La plupart des participants ont trouvé des formations et des emplois à l'issue de cette année de réinsertion, preuve s'il en est de l'utilité et du rôle de remise en confiance de ce chantier. Inserfac constitue également un tremplin pour la valorisation des acquis et la validation de diplômes.

Marcel ALEDO ainsi que tous les partenaires présents ont souhaité voir ce chantier reconduit pour les années à venir.

Le FSE (*Fonds social européen*), la DIRECCTE (Direction régionale des entreprises, de la concurrence, de la consommation, du travail et de l'emploi), le Conseil Régional et le Conseil Départemental sont des partenaires techniques et financiers sur ces chantiers.

## FORMATION GRATUITE AUX GESTES QUI SAUVENT POUR LES HABITANTS

L'initiative de la Municipalité de Royat, la Ville a été équipée de 7 défibrillateurs depuis 2010 : en Mairie, au Gymnase du Breuil, à l'Établissement Thermal, devant les deux pharmacies et plus récemment fin 2014, à Charade (Golf) et à la salle Polyvalente.

Afin que ces installations soient utilisées efficacement, une soirée de sensibilisation aux gestes de premiers secours et au maniement d'un défibrillateur a été organisée par la Municipalité en Mairie de Royat.

Le Professeur CASSAGNES, Président de l'Association Régionale de Cardiologie, fondateur de Cardiauvergne, a tout d'abord donné une conférence présentant les enjeux vitaux des gestes qui sauvent, nécessaires au maintien en vie d'une victime jusqu'à l'arrivée des secours.

L'association « Etre et Savoir - Prévention santé » s'est associée à cette initiative et a assuré, avec la Protection civile, une formation aux trois gestes pour sauver une vie (« une vie = 3 gestes »), ainsi qu'au maniement des défibrillateurs pour tous les royadères.

Porter secours est un devoir citoyen. Chacun d'entre nous, témoin d'un arrêt cardiaque peut, par quelques gestes simples, sauver une vie en attendant l'arrivée du SAMU et des pompiers.



## DÉCLIC POUR DES CLAQUES

### CONTRE LES VIOLENCES FAITES AUX FEMMES

La Municipalité de Royat a récemment proposé une matinée destinée aux femmes pour leur apprendre à se défendre, au Dojo de l'École des Arts Martiaux du complexe sportif du Breuil.

Organisée dans le cadre de « Déclat pour des claques », opération initiée par le Comité Départemental du Puy-de-Dôme et la Ligue d'Auvergne de Karaté, pour la lutte contre les violences faites aux femmes, cette matinée s'est traduite par des interventions de professeurs d'Arts Martiaux diplômés d'Etat et affiliés à la Fédération Française de Karaté et disciplines associées.

Une cinquantaine de femmes de tous âges ont participé. Après un accueil et une collation, des petits groupes ont été constitués pour des mises en situation avec les enseignants issus du Karaté, Viet vo dao, Yoseikan budo. La fin de matinée s'est clôturée par le verre de l'amitié avec le Maire de Royat et son équipe.

Il est bon de rappeler que les violences faites aux femmes, tant dans la rue que chez elles, ou bien encore sur leur lieu

de travail, défraient souvent la chronique. C'est la raison pour laquelle cette formation permet à toutes celles qui le désirent d'apprendre les rudiments de la self défense.

La Municipalité remercie tout spécialement l'école d'Arts Martiaux de Royat et ses professeurs pour leur contribution à cette opération.



## ROYAT S'ENGAGE POUR LES PARCOURS DU CŒUR

Plus grande opération de prévention-santé organisée en France, par la Fédération Française de Cardiologie, les Parcours du Cœur ont pour but de faire reculer les maladies cardiovasculaires par l'information, le dépistage, l'apprentissage de pratiques de vie plus saines afin d'éviter les comportements à risque.

Dans le but d'œuvrer pour le bien-être de tous autour de cette cause simple et vitale, la Commune de Royat a relayé cette opération en organisant la seconde édition des Parcours du Cœur le samedi 28 mars dernier au complexe sportif du Breuil en partenariat avec l'association « Courir à Royat » et la Fédération Départementale des Médaillés Jeunesse Sports et engagement associatif.

Au départ du Breuil, les participants ont randonné, marché, couru, en famille, entre amis, à leur rythme, pour découvrir le paysage et la nature tout au long du parcours préparé par la Ville de Royat et balisé à leur attention.

Une collecte d'euros solidaires a eu lieu sur place pour la Fédération Française de Cardiologie, à hauteur de ce que chacun souhaitait ou pouvait donner, afin de faire reculer les maladies cardiovasculaires.



## DEVENEZ UN SUPER HEROS GRÂCE A ELVIS VERMEULEN

Ex-international de rugby et joueur de l'ASM, pompier volontaire, co-fondateur de la société Cardiop, Elvis Vermeulen interviendra le lundi 29 juin à 18h30 au clubhouse du Golf de Charade dans le cadre d'une initiation à l'utilisation d'un défibrillateur et aux gestes de premiers secours. Cette formation fait suite à l'installation d'un défibrillateur à Charade. Elle est gratuite et ouverte aux habitants de Charade, aux Royadères et aux utilisateurs du golf.



## RÉFECTION DES TROTTOIRS



La Municipalité de Royat a engagé des travaux de réfection de certains trottoirs de la Commune, qui nécessitaient un réaménagement pour le confort et la sécurité des piétons.

Ainsi, suite à des travaux réalisés pour le passage des bus urbains place Allard, des trottoirs devant des commerces ont été refaits. Les trottoirs du boulevard Barriou ont également été améliorés.

Récemment, ce sont les bordures situées devant l'ancien hôtel Métropole désormais réhabilité qui ont été rénovées.

## RÉFECTION DU CHEMIN DE GRAVENOIRE



## TRAVAUX

### À L'ÉCOLE MATERNELLE



Une cour encore plus sécurisée pour les enfants



Construction d'un nouveau préau



Extension du dortoir

## SALLES SOUS LE CASINO DE ROYAT



Suite à une Commission de sécurité menée par le SDIS (Service départemental d'incendie et de secours) des travaux de mise en conformité de ces salles situées sous le Casino de Royat ont été menés par la Ville.

Pour répondre aux dispositions réglementaires énoncées par le SDIS, les plafonds existants ont été démontés, un matériau isolant a été projeté et un nouveau plafond a été installé. Des travaux de mise aux normes de sécurité ont également conduit à reprendre les installations électriques, la VMC et la plomberie.

Une nouvelle phase de travaux est envisagée en 2016 afin de redonner à ces salles leur éclat d'antan.

**Le Basilic**

- Fromages Fermiers d'Auvergne
- Rayon Traiteur
- Spécialités Régionales
- Epicerie Fine
- Fruits et Légumes
- Cave

37, av. Jean Jaurès - Royat Tél. : 04 73 35 88 72

## CHARCUTERIE Dunand

**Traiteur - Rôtisserie**  
**Plats cuisinés**

- Toutes réceptions du particulier à l'entreprise
- Spécialités maison
- Portage de repas à domicile

25, rue Nationale - Royat - 04 73 35 81 84

## CREA'ART

CONTEMPORAIN  
DANSE CONTACT  
DUO CONTEMPORAIN  
BARRE A TERRE (assouplissement au sol)  
METHODE PILATES  
BIEN-ÊTRE  
MODERN JAZZ  
HIP-HOP  
JAZZ

STUDIO CREA'ART  
06.24.03.41.62

CARREFOUR EUROPE  
22, place Charles De Gaulle 63400 CHAMALIBRES  
Directrice Artistique : Estelle BAYARD WITT  
Email : estelle.witt@wanadoo.fr

# DANSE

www.studio-crea-art.com

Édition Régie publicitaire Communication graphique

*italique*

Pour votre publicité dans

# LE MAGAZINE MUNICIPAL DE ROYAT

04 73 14 00 01

italique-clt@orange.fr - Fax : 04 73 14 11 22  
17, rue du Pré-la-Reine - 63100 Clermont-Fd

## ORPEA

LA VIE CONTINUE AVEC NOUS

Résidence médicalisée accueillant des personnes valides, semi valides, dépendantes, atteintes de la maladie d'Alzheimer.

- Unité spécifique d'accueil rénovée en 2012 pour personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer ou de troubles apparentés de 17 lits avec une terrasse panoramique offrant une magnifique vue.
- Équipe pluridisciplinaire comprenant un médecin coordonnateur, une infirmière coordinatrice, une psychologue, une psychomotricienne, une ergothérapeute, un animateur, des aides soignantes, des auxiliaires de vie et des infirmières.
- Des animations sont proposées chaque jour : gymnastique douce, informatique, chorale, groupe de parole, dessin, atelier mémoire, sorties à l'extérieur...

Résidence Anatole France  
10, av. Anatole France - 63130 ROYAT - 04 73 29 54 00

Création artisanale de luminaires originaux  
Fabrication sur mesures  
Pose et restauration de vos luminaires  
Large choix d'abat jour et idées cadeaux

*Lumens Luxe*

Jessica Meyer vous attend au:  
10, rue Nationale - 63130 ROYAT  
06 13 23 32 26  
contact@lumensetluxe.com - www.lumensetluxe.com  
et aussi sur facebook: Lumens&Luxe

# MERCI

aux annonceurs qui contribuent à l'information municipale

## UNE NOUVELLE AIRE DE JEUX POUR ENFANTS

La Municipalité, menée par Marcel ALEDO, a récemment rénové le square situé à Montchalamet et l'a transformé en une nouvelle aire de jeux pour les enfants.

Le quartier Montchalamet, qui accueille de nombreux logements collectifs et habitations manquait de jeux pour les petits royardères.

Les aménagements leur permettent de profiter de jeux à ressorts et d'une structure comprenant un toboggan.

Cet espace public est également clôturé et aménagé avec un sol amortissant ; des bancs ont été installés.



La commune a investi un peu plus de 30 000 € pour l'aménagement du square et la mise en place de ces éléments.



Monsieur Patrick HEBUTERNE, adjoint au Maire de Royat aux travaux et à l'urbanisme, avec un salarié de l'une des entreprises qui réalise les travaux.

## CAMPAGNE DE PEINTURE ROUTIÈRE



Ces dernières semaines, une campagne de peinture routière a été menée sur l'ensemble de la commune de Royat. Passages piétons, lignes discontinues, continues, lignes de stop et places de stationnement ont retrouvé leur blancheur d'origine. Ces travaux supervisés par les services techniques municipaux visent à améliorer les conditions de sécurité des Royadères qu'ils soient piétons, vélocyclistes, motocyclistes ou automobilistes.

## NOUVEAU PARQUET A LA SALLE POLYVALENTE

La Ville de Royat a récemment remplacé le parquet de la Salle Polyvalente, pour le plus grand plaisir de ses utilisateurs, notamment l'association des Baladins, qui danse à la Salle Polyvalente tous les mercredis après-midis.

La salle polyvalente, mise à la disposition de nombreuses associations royardères par la Municipalité de Royat, dispose donc désormais d'un parquet stratifié de qualité, qui permettra à tous une utilisation beaucoup plus agréable.

Le Maire, Marcel ALEDO et plusieurs élus municipaux ont profité de l'installation de ce nouvel équipement pour aller saluer les membres de l'association des Baladins.



## ROYAT POUR UN FLEURISSEMENT DURABLE



Royat s'est engagée depuis plusieurs années dans le fleurissement durable : les plantations sont faites pour persister plusieurs années.

Les pieds d'arbres, les talus et les gazons sont pensés « au naturel » : les talus sont notamment exempts de tonte, afin de préserver la diversité botanique, les bulbes et vivaces sont intégrés de façon naturelle dans les gazons.

Le service espaces verts procède aussi régulièrement à la plantation de variétés d'arbres protégés en Auvergne.



## LA VILLE DE ROYAT SE REFAIT UNE BEAUTÉ

Des travaux de peinture dans plusieurs lieux de la Commune ont été récemment réalisés.

Menés par les services techniques municipaux, ces travaux visent à embellir le patrimoine de la commune.

Ainsi, toutes les menuiseries et portes de l'École de Musique, Théâtre et Danse viennent d'être entièrement repeintes.



La peinture du portail de l'École de Musique Théâtre et Danse.



Le nouveau sens interdit situé à l'intersection avenue Anatole France et avenue Jean Heitz.

## MODIFICATION DU SENS DE CIRCULATION

### Avenue Anatole France / Rue Jean Heitz

Dans le cadre du dispositif Royat Dialogue qui vise à impliquer les habitants aux projets de leur commune, des réunions de quartier ont été organisées.

Le thème de la sécurité routière a été abordé par les Royadères et les riverains du quartier incluant la rue Jean Heitz ont demandé un renforcement de la sécurité sur un tronçon de la rue Jean Heitz provenant de l'avenue Anatole France.

Cette demande est d'autant plus légitime au regard des travaux de l'immeuble en construction proche de ce carrefour.

Dans cet objectif de sécurisation, il a été procédé à la modification du sens de circulation. Depuis début mars, il n'est plus possible d'accéder à la rue Jean Heitz, en provenance de l'avenue Anatole France.

Il est bien sûr demandé à tous les usagers de bien vouloir respecter cette nouvelle signalisation qui vise à renforcer la sécurité de chacun, piétons et automobilistes.

## UN BUDGET COMMUNAL 2015

### asphyxié par les baisses drastiques des dotations de l'État

Les collectivités locales et, en premier lieu les communes, vont être confrontées sur les 3 prochaines années, à une baisse massive et brutale des concours de l'Etat. La diminution annoncée des dotations entre 2015 et 2017 se traduit, pour notre commune, par une amputation supplémentaire d'un montant de 140 000 € par an.

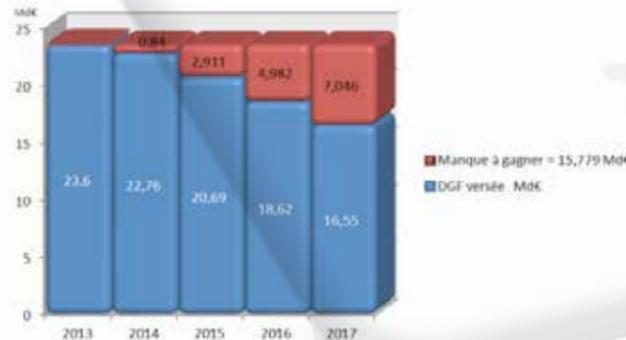
**Le total de nos dotations en 2017 aura diminué de 500 000€ et ne représentera plus que la moitié des dotations de 2008 soit 600 000€.** Cette baisse était annoncée mais ne pouvait être prévue dans de telles proportions.

De plus, après l'impact de la réforme des salaires des agents de catégories C et de celle des rythmes scolaires toutes les deux imposées par l'Etat, celui-ci nous supprime les services gratuits pour l'instruction des autorisations d'urbanisme (permis de construire, demandes de travaux).

Malheureusement, les recherches d'économies ont leurs limites. Nous y travaillons en permanence depuis 2008. Néanmoins, les charges ne sont pas éternellement compressibles. Le budget 2015 voté le 31 mars 2015 s'équilibre à 7 658 407€ en fonctionnement et 4 308 376€ en investissements. Dans cette situation difficile, l'objectif de notre Equipe est de **maintenir notre niveau de service public** (Ecoles, Restaurant scolaire, ALSH, EMTD, CCAS, Aides aux Associations, Equipements sportifs, politique culturelle...) **tout en réalisant des investissements structurants et en conservant inchangés depuis 2009 nos taux de fiscalité locale.**

### Zoom sur la baisse des dotations aux communes

Le bloc communal subit l'essentiel du prélèvement dans le cadre de la réduction du déficit public alors qu'il réalise plus de 63% des investissements publics locaux avec seulement 4.1% de la dette nationale. (Article Association des Maires de France)



#### En baisse

- ▶ Dotations de l'Etat (- 500 000 € en 4 ans)
- ▶ Attribution de compensation de Clermont Communauté
- ▶ Recettes du Casino

#### En hausse

- ▶ Charges de personnel en raison des réformes imposées par l'Etat : réforme des rythmes scolaires et des salaires des agents de catégorie C.
- ▶ Coûts d'instruction des autorisations d'urbanisme (auparavant gratuites)

## BUDGET D'INVESTISSEMENT

L'investissement public est principalement porté par les collectivités locales qui en réalisent 70%.

Il est aujourd'hui gravement menacé par la réduction drastique des dotations versées par l'Etat.

Pourtant, les petites communes comme la nôtre ne font pas des investissements somptuaires. Nous effectuons ainsi des travaux de réfection ou de rénovation des rues et voiries, d'entretien des bâtiments communaux dont les écoles, les crèches ou les équipements sportifs, ou encore nous renouvelons les matériels roulants, achat d'un nouveau camion de déneigement... Nous recherchons l'amélioration constante des équipements structurants de Royat, comme les régies municipales que sont l'Etablissement thermal, Royatonic... sans oublier les bâtiments accueillant le Casino.

En 2014, nous n'avons toujours pas eu recours à l'emprunt. Cela est dû à une bonne gestion.

Depuis 2011, nous avons remboursé plus de 2 500 000€ de capital d'emprunts.

#### Projets importants programmés :

- ▶ **les travaux dans les écoles** (en cours à l'école maternelle)
- ▶ **la création d'un pôle petite enfance**
- ▶ **la création d'une nouvelle école de musique et la construction de l' Equipement Communautaire de Proximité** (1 600 000€ financés par Clermont Communauté)
- ▶ **La réfection totale des rues de la Pépinière et Victoria.** La modification d'une grosse conduite d'eau alimentant la ville de Clermont-Ferrand retarde les travaux en particulier ceux de Victoria.

Ces dépenses seront financées, entre autre, par les recettes venant du virement de la section de fonctionnement 1 000 000€, de l'excédent capitalisé et FCTVA (Fonds de Compensation de la TVA) 1 180 000€, des amortissements 370 000€.

## BUDGET DE FONCTIONNEMENT : 7 658 407 €

### CHARGES DE FONCTIONNEMENT

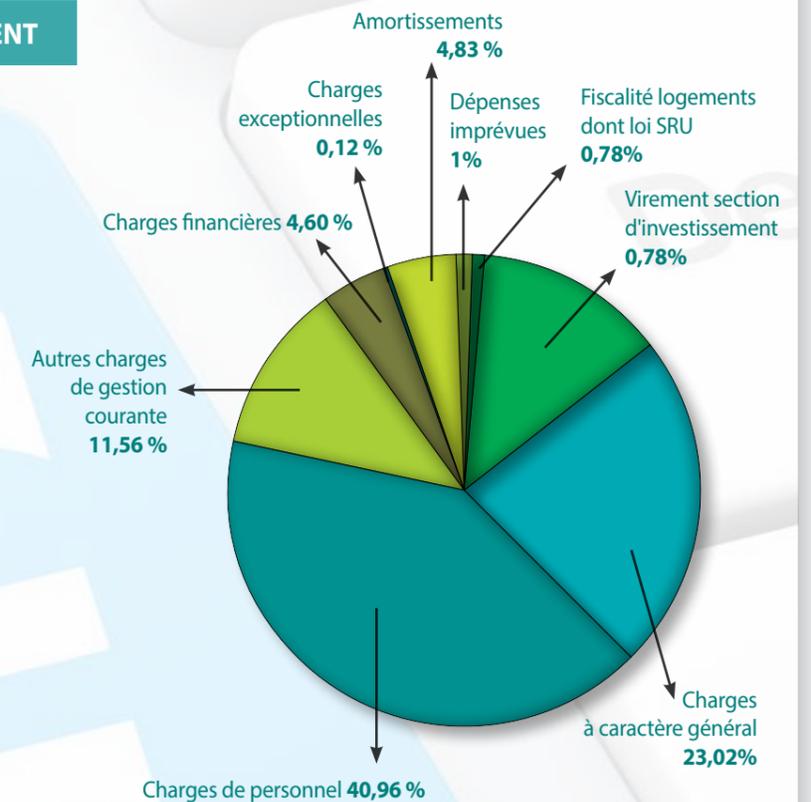
#### Charges de personnel

L'effectif de la commune correspond à 85,5 ETP (Equivalent Temps Plein). Il représente le personnel des différents services: Mairie, services techniques, entretien, espaces verts, école de musique, enfance-jeunesse, petite enfance... L'augmentation de 2,8 ETP correspond à la mise en œuvre de la réforme des rythmes scolaires imposée par l'Etat.

**Charges à caractère général :** Achats eau, gaz, électricité, carburants... Maintenance, assurances, abonnements, formation. Evénements culturels, communication, affranchissement, téléphone, internet. Transports dont navettes. Impôts et taxes.

#### Autres charges de gestion courante :

Cotisations diverses instances : SIEG, SISAD, EPF SMAF... Subvention CCAS. Subvention Petite Enfance / Ecoles. Subvention SIVU. Subvention aux associations.



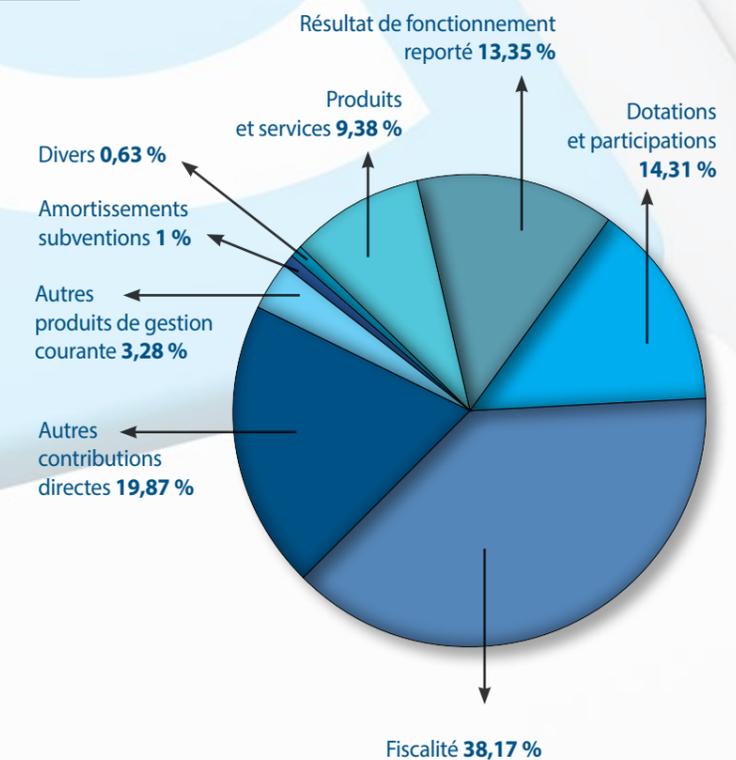
### PRODUITS DE FONCTIONNEMENT

**Produits des services :** Inscriptions ALSH, restaurant scolaire et CAF. Remboursement mutualisation assurances et prestations. Locations parking, stationnement, navettes, concessions. Inscriptions école de musique, location instruments.

**Gestion courante :** Locations immeubles. DSP Camping. Amortissement des subventions. Remboursement impôts et taxes.

**Dotations et participations :** Dotations de l'Etat. Autres participations. Compensations de l'Etat. Subventions culturelles.

**Contributions directes :** Produits des jeux Casino. Dotations et attributions Clermont Communauté. Droits de mutations. Autres taxes.



## ROYATONIC



GLOBAL WELLNESS DAY  
**JE DIS OUT!**

Le samedi 13 juin, la France célèbre la Journée Mondiale du Bien-être « Global Wellness Day 2015 ». Plus de 30 pays contribuent à cette journée dont l'objectif est de « sensibiliser la population à l'impact des activités physiques et de détente sur l'organisme ». Royatonic participe à cette manifestation en lien avec l'Etablissement Thermal et la Municipalité de Royat.



### A ROYATONIC, UN CERTAIN NOMBRE D'ATELIERS GRATUITS OU PAYANTS ONT EU LIEU :

- ▶ 9 ateliers de « découverte de son potentiel physique »
- ▶ Comment bien se nourrir et s'hydrater ?
- ▶ Conduite d'une séance de sauna et de hammam ; effets attendus !
- ▶ Ateliers d'aquafitness : aquagym et aquabike
- ▶ Comment bien utiliser les installations d'un centre thermoludique (lits à bulles, jacuzzi, buses hydro-massantes...) ? Présentation des circuits proposés à Royatonic.
- ▶ Atelier de Sophrologie
- ▶ Atelier de découverte des massages du monde : intérêt de chaque massage, propriétés, pourquoi, pour qui, quand ... ?
- ▶ Savoir différencier les massages bien-être
- ▶ Chorégraphie des massages du monde présentée par l'équipe des spa praticiens de Royatonic
- ▶ Les bienfaits d'un soin visage
- ▶ Atelier d'arts énergétiques (Qi Gong, Tai'Chi ...).

**Renseignements : 04 73 29 58 90**  
[www.royatonic.com](http://www.royatonic.com)

## THERMES DE ROYAT

### LA CURE THERMALE, UNE RÉPONSE EFFICACE POUR L'ARTHROSE DES DOIGTS

Reconnus dans le traitement de l'arthrose quelle qu'en soit sa localisation grâce à son eau thermale fortement carbogazeuse, les Thermes disposent de soins spécifiques pour l'arthrose des doigts et du pouce. La cure thermale proposée à Royat vise à diminuer la douleur liée à l'arthrose et à limiter de ce fait la consommation médicamenteuse d'anti-inflammatoires.

Elle est basée sur la mobilisation active des articulations et sur l'utilisation du gaz thermal de Royat, constitué à 99,5% de dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>), à des fins thérapeutiques.

### 22<sup>ÈME</sup> JOURNÉE MONDIALE DE LA FIBROMYALGIE

Les Thermes de Royat ont participé cette année à la Journée Mondiale de la Fibromyalgie qui s'est déroulée le samedi 25 avril à Paris. A l'initiative de l'Association SOS Fibromyalgie et sous le parrainage de l'AFLAR (Association Française de Lutte Anti-Rhumatismale) cette journée

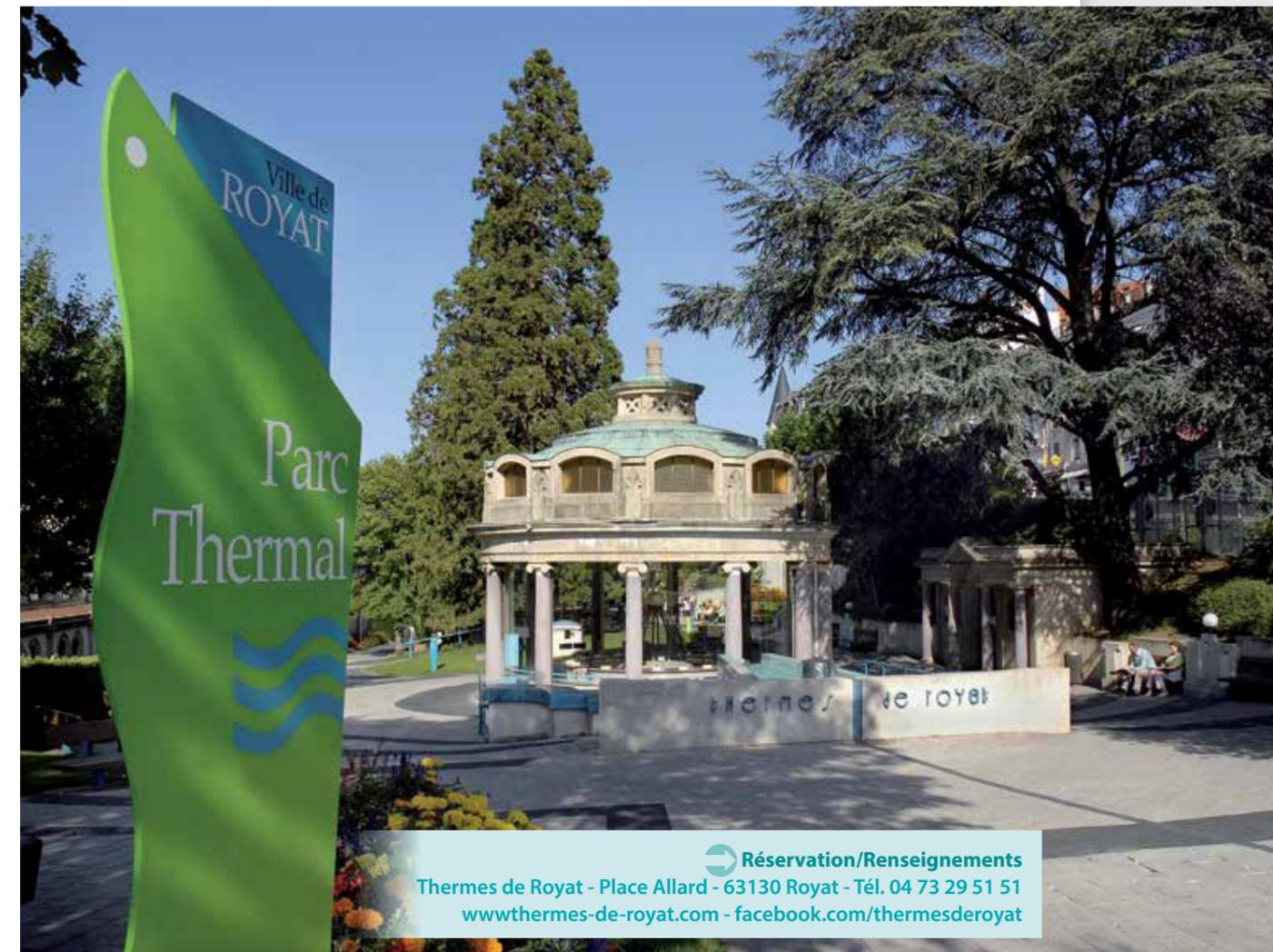
particulière a rassemblé plusieurs personnalités médicales, invitées pour l'occasion à faire part des progrès concernant la recherche et la prise en charge de cette pathologie.

### PROGRAMME AESCLEPIOS – FIBROMYALGIE : NOUVEL ATELIER « GESTION DE LA DOULEUR PAR LA MÉDITATION DE PLEINE CONSCIENCE »

La méditation de pleine conscience est une discipline dans laquelle on demande à son esprit de se focaliser sur l'instant présent, pour examiner les sensations perçues. Durant la séance, les participants sont guidés par la voix afin de les amener à positionner leur esprit sur des choses précises. L'idée proposée dans le programme AESCLEPIOS est de faire découvrir aux curistes cette discipline et leur donner quelques techniques de méditation de base pour soulager leurs maux quotidiens.

### DATE DE LA SAISON THERMALE 2015

Les Thermes sont ouverts depuis le 19 mars et jusqu'au 17 novembre 2015.



Réservation/Renseignements  
Thermes de Royat - Place Allard - 63130 Royat - Tél. 04 73 29 51 51  
[www.thermes-de-royat.com](http://www.thermes-de-royat.com) - [facebook.com/thermesderoyat](https://www.facebook.com/thermesderoyat)

# ROYAT ACCUEILLE LES ASSISES DU THERMALISME

Le 5 février dernier au Théâtre du Casino de Royat se sont déroulées les premières Assises Régionales du Thermalisme, à l'initiative du Préfet de Région et du Président du Conseil Régional d'Auvergne et en collaboration avec l'Association Thermauvergne.

Elles ont fait suite aux Assises du Tourisme du 18 février 2014 et sont en lien direct avec la création, en 2013, du Cluster d'Excellence Auvergne Innovatherm, et la mise en place de la Stratégie de Spécialisation Intelligente (S3) par la Région Auvergne.

Plus de 200 personnes ont participé à cette journée inédite d'échanges et de réflexion prospective sur les stations thermales en Auvergne.

Ces Assises ont mis en évidence la priorité stratégique à mettre en œuvre pour le développement des stations thermales auvergnates : se positionner comme des « stations de pleine santé », à savoir des destinations proposant des équipements, des services et des hébergements dans un environnement propice pour mettre en place des produits de prévention santé validés scientifiquement et correspondant aux attentes des clientèles.

L'objectif pour les stations thermales d'Auvergne est donc de travailler de façon transversale vers une notion de « santé globale » alliant des prestations différentes et complémentaires (soins, activité physique, nutrition,

programme d'éducation thérapeutique...) permettant de rester en pleine santé.

A cette occasion, Marcel Aledo a rappelé la vocation thermique de Royat, ville rassemblant une communauté aux multiples acteurs : professionnels de santé, hébergeurs, office de tourisme, commerçants, associations culturelles et sportives... qui agissent tous en lien avec la Municipalité afin d'améliorer l'offre touristique royadère.

Le Maire a également souligné l'implication de la Ville dans le développement du bien-être, en s'appuyant notamment sur le centre Royatonic, site touristique urbain le plus fréquenté en Auvergne.



Plus d'informations sur [www.auvergne-thermale.com/assisesduthermalisme](http://www.auvergne-thermale.com/assisesduthermalisme)

**Un cerveau pour conduire**  
FORMATION - EVALUATION DES CONDUCTEURS

avec la « méthode du Docteur Pierre B.AVRIL »  
Ingénieur en Circulation Routière

**AUVERGNE PSYCHOMETRIE Asso.**  
Centre Psychotechnique agréé par la Préfecture 63 depuis 1994  
(Suspension, Invalidation, Annulation du Permis de Conduire)

Siège social (courrier)  
18 bis Bd.Barrieu – 63130 Royat  
Bureau : 6 Bd Vaquez – 63130 Royat  
Sur rendez-vous

Terminus Bus N°B et N°21 – Bus N°5 arrêt Allard  
avril.p@wanadoo.fr - tél : 04 73 35 85 41  
[www.evaluationdesconducteurs.com](http://www.evaluationdesconducteurs.com)

20<sup>ème</sup> Anniversaire 1994-2014

**MERCI+**  
SERVICES À DOMICILE

Avec MERCI+  
Toujours + de satisfaction

Nos missions à votre service :  
> MÉNAGE & REPASSAGE,  
> MAINTIEN À DOMICILE,  
> GARDE ENFANTS.

0 800 102 422 • Appel Gratuit depuis un poste fixe  
Accueil tél. : lundi-vendredi de 8h30 à 19h30  
[www.merciplus.fr](http://www.merciplus.fr)

MERCI+ CLERMONT-FERRAND,  
votre Agence agréée :  
13, rue Nationale  
63130 ROYAT  
04 73 30 93 76  
merciplus63@yahoo.fr

Faire-part de naissance personnalisables  
Livre photos naissance | Cartes de remerciements  
Cartes de vœux | Calendriers

**PAPIER d'Emotions**

[www.papier-emotions.fr](http://www.papier-emotions.fr)

collection Mon Doudou  
collection Dentelle

Des collections uniques....  
avec 3 formats de faire-part de naissance,  
la carte de remerciements, le livre-photo naissance

Made in Auvergne

07.71.08.55.71  
<https://www.facebook.com/papierdemotions>

## ROYAT AGIT POUR L'EMPLOI



La Commune de Royat accueille les permanences du PLIE et de la MISSION LOCALE chaque semaine en Mairie, dans le but d'aider les royadères de tous âges à retrouver un emploi.

**Le Plan Local pour l'Insertion et l'Emploi** accompagne des publics en difficultés d'insertion professionnelle jusqu'à leur retour à l'emploi, par une dynamique de professionnalisation et d'activité économique qui permet de résoudre des difficultés sociales.

> La permanence hebdomadaire du PLIE se tient chaque mercredi dans les locaux du CCAS à Royat.

➔ **Contact : braynal@agglo-clermont.fr - Tél : 04 73 98 35 79**

**La Mission locale**, quant à elle, a pour mission d'accompagner les jeunes de 16 à 25 ans dans leur parcours d'insertion professionnelle et sociale. La Mission Locale apporte un appui dans la recherche d'emploi ainsi que dans les démarches d'accès à la formation, à la santé, au logement, aux droits, à la citoyenneté.

La permanence hebdomadaire de la Mission Locale a lieu tous les lundis matin dans les locaux du CCAS de Royat. Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h à 17h.

➔ **Contact : accueil@missionlocale-clermont.com - tél : 04 73 42 17 57.**

## LES ATELIERS BÉNÉVOLES SOUTIENNENT LE CCAS



Depuis plus de trente ans, les Ateliers bénévoles de Royat (association loi 1901) créent des objets (tricots, écharpes, snoods, layette, doudous, sacs, essuie-mains en tissu peint ou brodés au point-de-croix, objets divers, cadres et boîtes en bois peint)... qu'ils vendent lors de deux marchés annuels (mai et novembre) au profit du Centre communal d'action sociale (CCAS). Ils peuvent également réaliser des commandes personnalisées (broderies au point-de-croix, tricots, couture).

Le bénéfice de l'exercice a permis de remettre un chèque de 6000 € au CCAS après le Marché de Printemps. L'affectation des sommes versées au CCAS relève de la seule responsabilité de ce dernier.

Les Ateliers seront fermés pour les vacances d'été, du vendredi 3 juillet au soir, jusqu'à la reprise le vendredi 4 septembre à 14 h. L'excursion annuelle aura lieu un vendredi de la fin septembre.

## Nous avons besoin de nouveaux ou nouvelles bénévoles !

Les Royadères connaissant le travail du tissu, du bois ou tout autre loisir créatif sont chaleureusement invité(e)s à rejoindre les Ateliers pour renouveler les compétences et renforcer l'équipe.

Venez prendre contact lors de notre permanence du **vendredi, entre 14h et 17h, au 1<sup>er</sup> étage du Foyer des Anciens, Place Cohendy, près de l'église St Léger.**

Faites-vous plaisir tout en aidant nos concitoyens !

➔ Anne-Marie MAGAUD, Présidente  
6 D, rue Hippolyte MALLET  
63130 ROYAT  
Tél : 04 73 35 71 29

## LA CROIX ROUGE DE ROYAT EN ACTION

Lors de la réunion d'information de l'unité locale de Clermont-Ferrand d'avril 2015 au centre Jean Richepin, l'équipe de la Croix Rouge de Royat a constaté que son activité 2014 avait apporté sa participation aux finances de l'unité. A la quête nationale 2014, elle avait ajouté ses diverses ventes de brocantes.

La Croix Rouge de Royat a participé sur la commune à la quête nationale de la Croix Rouge du 16 mai au 24 mai 2015. Une participation est aussi prévue pour la fête de l'Alambic et d'autres manifestations s'il y a lieu.

➔ **Contact : madame Bonfils au 04 73 35 81 22.**



## SERVICES D'AIDE A LA POPULATION PROPOSES PAR LE CCAS

Le CCAS, Centre Communal d'Action Sociale, de Royat propose de nombreux services aux habitants.

- ▶ **Le service d'aides à domicile**
  - ▶ **Livraisons de repas à domicile**
  - ▶ **SISAD - Syndicat Intercommunal de Soins infirmiers à Domicile de Royat Chamalières**
  - ▶ **La Téléassistance départementale**
- ➔ **Pour toutes ces prestations du CCAS de Royat, un seul numéro : 04 73 29 50 83**



## PLAN CANICULE

Le Centre Communal d'Action Sociale rappelle aux Royadères isolés, âgés, malades et handicapés qui le souhaiteraient, qu'ils peuvent bénéficier d'un suivi en cas de déclenchement du plan canicule cet été. Le CCAS tient un registre permettant d'exercer une veille sociale auprès des personnes qui se sont fait recenser en cas de canicule.



**L'inscription se fait par la personne elle-même ou par un proche, par courrier ou par téléphone au CCAS : 04 73 29 50 83**

## POLE DEPARTEMENTAL DE LUTTE CONTRE L'HABITAT INDIGNE

La Ville de Royat, par le biais de son SCHS - Service Communal d'Hygiène et de Santé - a récemment signé une convention de partenariat avec la Préfecture du Puy-de-Dôme pour lutter contre l'habitat indigne.

Le Pôle Départemental de Lutte contre l'Habitat Indigne (PDLHI) du Puy-de-Dôme rassemble les divers acteurs locaux investis dans la lutte contre l'habitat indigne dans le département (CAF 63, MSA Auvergne, Agence Régionale de

Santé, Conseil départemental, Collectivités Locales, Direction Départementale des Territoires 63, ADIL 63).

Il a pour vocation de coordonner les actions de chaque membre pour le repérage des situations relevant de l'habitat indigne, pour l'accompagnement des ménages, des propriétaires et des collectivités locales dans le traitement des situations.

➔ **Informations - signalements au SCHS - CCAS de Royat : 04 73 29 50 80**

## LA CONFÉRENCE DE SAINT VINCENT-DE-PAUL AU SERVICE DES AUTRES

La Conférence de Saint Vincent-de-Paul de Royat intervient auprès des familles ou personnes seules, pour apporter une aide morale et matérielle.

Ses membres distribuent des colis en provenance de la Banque Alimentaire. Ils apportent une aide financière selon leurs disponibilités et grâce au soutien de nos donateurs: aide pour le loyer, les impayés et les fins de mois difficiles qui menacent la vie familiale.

La Conférence s'implique aussi dans l'aide et le soutien à la recherche d'emploi et de logement ainsi que le suivi des formalités administratives de personnes.

Dans le cadre de notre action pour l'Afrique, avec le Foyer de Charité d'Aledjo au Togo, les membres adressent des colis de layettes pour les bébés du dispensaire.

Vous pouvez participer avec nous:

- ▶ en nous indiquant des personnes en difficulté à rencontrer
- ▶ en faisant part de votre volontariat pour devenir bénévole,
- ▶ en nous adressant votre don.

➔ **Contact local : Guy VEZON : 04 73 35 62 19. Permanence en Mairie de Royat le 1<sup>er</sup> Jeudi du mois à 17h30.**

➔ **Conférence de St VINCENT-de-PAUL de ROYAT Centre Diocésain -133 avenue de la République 63100 Clermont-Fd.**

## LE CONCILIEUR DE JUSTICE PRESENT EN MAIRIE TOUS LES MARDIS



Si vous êtes en désaccord avec un particulier ou un professionnel et si un procès vous paraît disproportionné avec l'importance du problème, vous pouvez vous adresser à un conciliateur de justice.

Le juge saisi d'un litige peut également désigner un conciliateur avec votre accord et celui de votre adversaire.

La « justice partagée avant la justice imposée » est donc un moyen simple, rapide, gratuit et souvent efficace de venir à bout d'un litige et d'obtenir un accord amiable.

Le conciliateur de justice, Monsieur Michel PINET, est présent un mardi sur deux en Mairie. Il intervient désormais tous les mardis sur rendez-vous dans les locaux municipaux.

Contact : 06 89 22 33 31

## MISE EN PLACE D'UNE TARIFICATION SOLIDAIRE DANS LES TRANSPORTS EN COMMUN

Le SMTC (Syndicat Mixte des Transports en Commun) met en place au 1<sup>er</sup> juillet 2015 de nouveaux tarifs basés sur le revenu applicables sur le réseau des transports en commun clermontois. Ils concerneront l'ensemble des membres du ménage (le bénéficiaire et ses ayants droits).

Information sur [www.smtc-clermont-agglo.fr](http://www.smtc-clermont-agglo.fr)  
rubrique « tarification solidaire » ou en mairie auprès du CCAS  
T2C : 04 73 28 70 00 - CCAS de Royat : 04 73 29 50 83

## RENFORCEMENT DE LA LIGNE DE BUS 26

Grâce aux efforts réunis des mairies de Royat et Ceyrat, la ligne de bus 26 passera en septembre 2015 de ligne scolaire à ligne voyageurs. Des bus supplémentaires seront ajoutés en milieu de matinée et d'après-midi. Au total, 15

navettes quotidiennes desserviront les arrêts de Royat dans les 2 sens. Les horaires de la rentrée seront disponibles sur [www.t2c.fr](http://www.t2c.fr)

## Devoir de mémoire



Les Conseillers départementaux du Canton de Chamalières-Royat, Marie-Anne BASSET et Jean PONSONNAILLE, accompagnés de leurs suppléants, Claude PRACROS et Jean-Pierre LUNOT, première et deuxième adjoints de la Ville de Royat, déposent une gerbe lors des commémorations du 8 mai à Chamalières.

## Devoir de mémoire

### CÉLÉBRATION ÉMOUVANTE DU 70<sup>ème</sup> ANNIVERSAIRE DU 8 MAI 1945



La Section des ACPG-CATM (Anciens Combattants et prisonniers de guerre combattants d'Algérie Tunisie Maroc) de Royat a pour but de Rassembler, Aider, Défendre et Promouvoir des valeurs des Anciens Combattants, des différents conflits nationaux reconnus. Elle a aussi pour vocation de transmettre le devoir de mémoire aux jeunes générations et participe aux différentes manifestations officielles sur la Commune, Chamalières, Orcines et Clermont-Ferrand. Les célébrations du 8 mai à Royat ont été placées sous le signe du 70<sup>e</sup> anniversaire et de nombreuses personnalités étaient présentes, parmi lesquelles Jean PONSONNAILLE et Marie-Anne BASSET, Conseillers départementaux du Canton de Royat-Chamalières, M. le capitaine MALFANT commandant de la 5<sup>ème</sup> compagnie du 92<sup>ème</sup> régiment d'infanterie et M. le Capitaine MARCHANDIN du SDIS.

Ces célébrations ont été l'occasion de distinguer Madame Liliane GOMINARD, Présidente de la section de Royat.

Ce fut aussi un moment émouvant lorsque trois jeunes élus du Conseil Municipal des Enfants ont lu des textes qui rappellent l'histoire de nos pays :

- la lettre d'adieu adressée à ses parents de Pierre Grelot, fusillé le 8 février 1943, lue par Rémi CAZABONNE,
- la lettre d'adieu adressée à ses parents et son frère par Lucien Legros, fusillé le 8 février 1943, lue par Gaston PONSONNARD,
- un texte d'Annette Muller, La Petite Fille du Vel d'hiv, lu par Lisa SANCHEZ.

### HOMMAGE RENDU À UN COMBATTANT ROYADÈRE M. JEAN MAGAUD

Le 8 mai, lors des cérémonies de commémoration, dix combattants auvergnats ont été faits chevaliers de la Légion d'honneur lors d'une cérémonie poignante qui rassemblait place de Jaude des enfants des écoles et des militaires du 92<sup>e</sup> RI.

Parmi eux M. Jean Magaud, habitant de Royat et actif au sein de l'association Les Ateliers bénévoles.

Réfractaire au STO, M. Magaud a servi dans la résistance en 1943 au titre du Mouvement Témoignage Chrétien, puis à l'Etat-major des Mouvements unis de la Résistance. Trésorier Rhin et Danube, il est titulaire du certificat d'appartenance au FFI et des cartes de combattant et combattant volontaire de la Résistance.

Son engagement et ses valeurs sont des exemples pour toutes les nouvelles générations.



#### Extrait de la lettre de Lucien Legros

« Mes parents chéris, mon frère chéri,

Je vais être fusillé à 11 heures, avec mes camarades. Nous allons mourir le sourire aux lèvres, car c'est pour le plus bel idéal. J'ai le sentiment, à cette heure, d'avoir vécu une vie complète.

Vous m'avez fait une jeunesse dorée; je meurs pour la France, donc je ne regrette rien. Je vous conjure de vivre pour les enfants de Jean. Reconstituez une belle famille...

Jeudi, j'ai reçu un splendide colis; j'ai mangé comme un roi. Pendant ces quatre mois, j'ai longuement médité: mon examen de conscience est positif, je suis en tous points satisfait.

Bonjour à tous les amis et à tous les parents.

Je vous serre une dernière fois sur mon cœur. »

## RELAIS ASSISTANT(E)S MATERNEL(LE)S DE ROYAT ORCINES DURTOL



Le RAM est un lieu d'information pour les familles sur les différents modes d'accueil du jeune enfant, et plus particulièrement l'accueil au domicile d'un(e) assistant(e) maternel(le).



**Permanences téléphoniques du Relais Assistant(e)s Maternel(le)s (possibilité de rendez-vous) :**

- ▶ Mardi de 14h30 à 17h30 à la Maison de Mowgli : 04 73 35 84 17
- ▶ Mercredi de 9 h 30 à 10 h30 à la Maison de Mowgli : 04 73 35 84 17
- ▶ Vendredi de 14 h 30 à 16 h 30 à la mairie de Royat : 04 73 29 50 80 ou 06 74 08 70 96

Responsable : Chantal PEYCHERAUD (éducatrice de jeunes enfants)

### Devenez assistant(e) maternel(le) sur Royat

Si vous souhaitez être un acteur majeur du développement et de l'épanouissement des jeunes enfants, alors le métier d'assistant maternel correspond peut-être à vos attentes. Pour devenir assistant maternel, il faut obtenir un agrément officiel.

*Les assistantes maternelles et les enfants lors d'un moment d'échanges et de partage à la résidence ORPEA.*

Si vous êtes intéressé(e), il est important de prendre contact avec le centre de Protection Maternelle Infantile (PMI) du secteur. Les coordonnées du centre de la PMI le plus proche peuvent être fournies par le Conseil départemental de résidence (par téléphone ou sur le site internet).

➔ **Conseil Départemental du Puy-de-Dôme**  
Tél. : 04 73 42 20 20 / [www.puydedome.fr](http://www.puydedome.fr)

## L'ACCUEIL DE LOISIRS DE ROYAT PREPARE L'ETE

L'accueil de loisirs de Royat accueille les enfants âgés de 4 à 12 ans, pendant les vacances scolaires, de 7h30 et jusqu'à 18h.

L'accueil sera ouvert durant toutes les vacances d'été, à partir du 6 juillet et jusqu'à fin août.

➔ **Informations et réservations en Mairie de Royat : 04 73 29 50 80 ou [enfance-jeunesse@royat.fr](mailto:enfance-jeunesse@royat.fr)**



*Balades, jeux, ateliers, spectacles... il se passe toujours quelque chose à l'Accueil de Loisirs de Royat!*



## LES PETITS LUTINS



*Gôûter dans le jardin.*

### 20 ans !

L'association à gestion parentale Les Petits Lutins, gestionnaire du Multiaccueil Les Petits Lutins, fête cette année ses 20 ans !

Les professionnels, les familles et enfants des Petits Lutins se sont retrouvés lors d'une journée festive le dimanche 7 juin.

### Visite aux pompiers

Les enfants sont allés rendre visite aux pompiers au mois d'avril. Ils ont pu monter dans les camions, sur la grande échelle et utiliser la lance à incendie. Petits et grands en sont revenus ravis !



*Balade dans le parc BARGOIN.*

### Passage à l'école maternelle

Une passerelle avec l'école maternelle Jules Ferry permet aux enfants scolarisés à la rentrée prochaine de se familiariser avec les locaux et les enseignants.

Accompagnés par des professionnels du Multiaccueil, ils vont participer à des temps d'accueil en classe et dans la cour de récréation.

### Sortie de fin d'année

A cette occasion, enfants, parents et professionnels vont partir se balader au Puy de Dôme en empruntant le train à crémaillère et découvrir le magnifique panorama des monts d'Auvergne.



*Sur le camion des pompiers.*



*Avec les lances à incendie.*

## LES SCIENTIFIQUES EN HERBE



Energie solaire

Les Scientifiques en Herbe de Royat continuent leurs séances mensuelles. Faire de la physique, de la chimie, des expériences jugées ludiques mais instructives, c'est ce que font les enfants de 7 à 11 ans en notre laboratoire ou lors de contacts avec les étudiants de Polytech et de l'Ecole de Chimie. Etudier le dioxyde de carbone en fabriquant de la limonade, étudier les différentes énergies renouvelables, teindre de la laine avec des colorants naturels, répondre à un quizz lors de la visite de l'exposition de l'Infiniment Petit au Musée Lecoq, etc.

Nos scientifiques en Herbe attendent les conseillers municipaux juniors, leurs copains pour partager leur passion. La découverte scientifique même ludique est enrichissante pour l'esprit et l'avenir.

Pour tous renseignements, envoyez un email à : [jeunesscientifiquesenherbe@laposte.net](mailto:jeunesscientifiquesenherbe@laposte.net) ou SMS au 06 758 736 47.

## MAISON DES JEUNES ET DE LA CULTURE DE ROYAT

### Des vacances de printemps sous le soleil

L'équipe d'animation composée de Carole et Adrien ont organisé un programme riche et varié pour les ados de 11 à 16 ans avec au programme l'organisation d'un après midi « Troc patate » avec des habitants, une sortie au Lasergame, une semaine thématique sur la vie au temps des hommes préhistoriques (apprentissage des différentes techniques de nœuds, d'un feu en survie, organisation d'une veillée « Loup Garou ». Pour clôturer les vacances, les jeunes se sont retrouvés sur une île déserte de Koh Lanta où ils ont dû affronter les épreuves mythiques du jeu.

### Au programme de cet été

L'accueil jeune ouvrira ses portes 3 semaines en juillet et les 2 dernières d'août. Les jeunes dès l'âge de 11 ans sont les bienvenus.

Cet été, deux séjours sont proposés :

- du 6 au 9 juillet : séjour Sports Nature (descente en canoë, tyrolienne géante, via-ferrata, ...)
- du 18 au 20 août : séjour Cantal'Aventure (journée au festival de rue d'Aurillac, pédalos, découverte de Salers, ...)

Un avant goût des activités des autres semaines :

- du 13 au 17 juillet : wake board, aqua ludique au lac Chambon
- du 24 au 28 août : PAL, Labyrinthe des volcans en nocturne

Les inscriptions sont ouvertes dès à présent. Attention le nombre de place est limité pour certaines activités et séjours. Infos et renseignements auprès de Carole et Laura à la MJC.

Contact MJC : 04 73 35 98 42 / 06 65 41 50 41

## ATELIERS D'ANGLAIS ALIKALI

L'association Vacances & loisirs cesse son activité fin juin 2015, mais les ateliers d'anglais continuent avec la nouvelle association « Alikali ».

L'année prochaine, nous continuerons non seulement les ateliers d'anglais hebdomadaires avec la méthode « bain de langue », mais nous allons aussi vous proposer des stages en période de vacances des ateliers d'anglais avec musique ou art plastique et nous serons alors accompa-

gnés par un professeur spécialiste de ce domaine.

Cette année, les petits anglophones français sont déjà en préparation du spectacle pour la fin d'année.

En septembre 2015, les ateliers d'anglais hebdomadaires seront proposés le mercredi et le jeudi ou le vendredi (selon inscription) de 16h30 à 17h30.

Une première journée « portes ouvertes » aura lieu le 12 septembre 2015 de 10h à 12h et de 15h à 16h à la salle des associations de Royat.



[www.alikali.fr](http://www.alikali.fr)

## LE CONSEIL MUNICIPAL DES ENFANTS TRAVAILLE SUR LA PROPRETÉ ET LA SÉCURITÉ

Le Conseil Municipal des Enfants, dont le maire est Rémi CAZABONNE, est élu depuis décembre dernier. Des réunions ont lieu en Mairie pour travailler sur différents dossiers.

Marie-Anne JARLIER, adjointe aux Affaires sociales, scolaires et à l'enfance-jeunesse, assistée par Marie-Christine VALVERDE, Jacqueline BUONOCORE et Marie-Hélène BILLARD, conseillères municipales, mènent les débats et accompagnent les enfants dans leur travail d'élus.

Les enfants travaillent actuellement sur la propreté dans notre Commune, plus particulièrement sur la façon de gérer les déjections canines, en mettant à disposition des royadères des sacs de ramassage. Les jeunes vont notamment réaliser des affiches pour inciter les habitants à laisser les lieux où ils passent avec leurs chiens aussi propres qu'ils les ont trouvés.

Autre sujet d'importance abordé par les enfants : la sécurité routière. Patrick HEBUTERNE, adjoint chargé des travaux et de l'urbanisme à Royat, a étudié avec les jeunes la possibilité de pose de radars pédagogiques. Les lieux d'implantation de ces radars ont été discutés avec les enfants.



Les jeunes lors d'une réunion du Conseil Municipal.

## L'AMICALE LAIQUE DE ROYAT

Pour l'amicale laïque, l'année va bientôt se terminer et se clôturera par la fête des écoles le 20 juin 2015. Ce jour-là, deux spectacles sont proposés au complexe sportif du Breuil.

Le premier présenté par les enfants de l'école maternelle de 10h à 12h, puis suivent les élèves de l'école élémentaire à partir de 14h. Ensuite une grande kermesse est organisée dans la cour de l'école élémentaire avec différents jeux pour tous les âges et de nombreux lots à gagner.

Tous les bénéfices collectés lors des manifestations proposées aux enfants sont entièrement reversés aux écoles maternelle et élémentaire de Royat.

L'amicale laïque participe aux financements de sorties scolaires (transport ou visite) et à l'achat de matériel (vidéo projecteur, lecteur enregistreur, livre).

L'assemblée générale de l'amicale aura lieu dans le courant du mois de septembre, la date sera communiquée aux parents lors de la rentrée prochaine.

Pour plus de renseignements : Anne-Laure BROUSSARD 04 73 35 69 86



Le carnaval des écoles.



La boum pour enfants, une nouveauté cette année, très réussie !

## LES AUDITIONS DE L'EMTD

Avec 300 élèves inscrits et des professeurs investis et dynamiques, l'Ecole de Musique, Théâtre et Danse propose de nombreuses animations toute l'année à Royat.

Les auditions constituent une étape importante pour les élèves comme pour les enseignants, car elles permettent de savoir se produire devant un public et de présenter la progression du travail des élèves. De même, la Ville a souhaité, à travers des répétitions publiques, ouvrir les portes de l'EMTD afin que les Royadères puissent partager des moments plus intimes avec l'Harmonie municipale et l'Orchestre à cordes.



## CONCERTS

La Ville de Royat organise de nombreux concerts grâce à son Ecole de Musique, Théâtre et Danse et accueille également des groupes et formations musicaux en toutes occasions.

➔ Plus d'infos sur [www.royat.fr](http://www.royat.fr)



Concert de la Chorale de Royat à l'Eglise Jésus ouvrier, le 20 mars, en faveur de Mille chœurs pour un regard, événement national au profit de la recherche médicale en ophtalmologie.



Lillipulse Orchestra à l'église Saint-Léger.



Atelier chants grégoriens à l'église Saint-Léger.



Ensemble Vera Voce à l'église St Léger.

## JUMELAGE ROYAT ABERTILLERY

### Les musiciens de Royat sur la scène du Saint David's Hall



Après avoir représenté dignement Royat dans un programme banda, dans le cadre du festival d'Abertillery « Aberfest » en juillet 2014, les musiciens de Royat ont à nouveau joué outre Manche, les ambassadeurs de notre cité thermale.

En effet la grande fresque Hiraeth présentée au Zénith d'Auvergne en octobre 2013, était à l'affiche le 14 février 2015 au Saint David's Hall de Cardiff.

Comme l'a précisé avec humour la grande soprano Beverley Humphries « il est audacieux de la part d'un français de venir au Pays de Galles nous raconter notre propre histoire ».

C'était le pari de Roger Cardot, président du Comité de Jumelage de Royat et concepteur d'Hiraeth. Pari partagé par le compositeur, Guillaume Cardot (professeur de trom-

peton de l'EMTD de Royat) et par la chorégraphe Emeline Durix (professeur de danse de l'EMTD de Royat). L'ensemble des quelques 200 artistes étaient dirigés par Alexandre Vinot, professeur de saxophone et Directeur de l'EMTD de Royat.



La Municipalité de Royat tient à remercier tous ses danseurs, figurants et musiciens qui se sont investis bénévolement dans ce projet.

Le dimanche 28 juin prochain, Marcel Aledo, Maire de Royat recevra les acteurs auvergnats au Coin du Curiste. L'après midi, une projection du spectacle sur la scène de Saint David's Hall sera proposée aux Royadères au Théâtre du Casino de Royat.

➔ Comité de jumelage contact : Mme AVRIL au 06 03 62 53 69

## LES EXPOSITIONS

### À ROYAT

La Municipalité de Royat propose toute l'année des expositions gratuites et ouvertes à tous dans la salle d'expositions de la Mairie.

**Retour en images... sur les expositions de ces derniers mois.**



Exposition « Regards croisés d'artistes contemporains sur Frida KHALO », une très belle affluence et une découverte instructive pour les écoliers royadères.



Exposition « femmes en scène » de MC SARTIN.



Exposition des laques sur verre et toiles, encres et fusing de Michelle MICONNET.

Michelle MICONNET, qui a exposé ses laques sur verre en mairie en avril dernier, a fait don de l'une de ses œuvres à la Municipalité.



Exposition du collectif de photographes RAWVERGNAT



Les Thermes de Royat ont également accueilli fin mars une exposition de céramistes « De terre et d'eau », dans le cadre des Journées européennes des Métiers d'Art.



Depuis début 2014, la Ville a mis en place des cycles de conférences tout au long de l'année et sur des thèmes variés.

**Voir la programmation des expositions, conférences, concerts sur [www.royat.fr](http://www.royat.fr)**

### Le conservatoire textile / Association d'Auvergne pour la promotion et la valorisation des arts textiles

Basé à Royat, le conservatoire textile propose, tout au long de l'année, conférences, ateliers, voyages d'étude, aux amateurs d'histoire de l'art, et tout spécialement d'art textile.

[www.leconservatoiretextile.fr](http://www.leconservatoiretextile.fr) / Mail : [leconservatoiretextile@gmail.fr](mailto:leconservatoiretextile@gmail.fr)



## 3<sup>ème</sup> FESTIVAL

### « JOUONS SUR LES MOTS »



La 3<sup>ème</sup> édition du Festival « Jouons sur les Mots » aura lieu les 10 et 11 octobre prochains dans l'espace Animations du Parc de Casino de Royat-Chamalières.

#### Le Festival



L'édition 2014 avait rassemblé plus de 600 visiteurs, venus pour découvrir et jouer aux plus des 30 jeux proposés. Ce Festival, unique en France, est consacré aux jeux de lettres et d'expression. On y trouve aussi bien les classiques - Boggle, Scrabble, Pyramide, Jarnac, Vocabulon... -, que les succès plus récents - Mixmo, Tic Tac Boum, Octoverso, Kaleidos... - ou des nouveautés - Tic Talk, Zébulon... -, et même des prototypes. Il y en a pour tous les goûts : réflexion, stratégie, observation, rapidité, imagination...

Cette année encore, les visiteurs pourront rencontrer de nombreux créateurs de jeux. Deux jours uniques pour s'amuser, en famille, entre amis, pour partager des parties endiablées, participer à des tournois, et peut-être gagner un des nombreux lots offerts par les partenaires de l'événement, en tête les nombreux commerçants de Royat et Chamalières qui s'associent à cette fête.

#### Le concours interclasses

En 2014, 27 classes de l'agglomération et au-delà (Royat, Chamalières, Orcines, Ceyrat, Durtol, Lempdes, Tallende, Lezoux, Thiers, ...) avaient participé au concours interclasses « Jouons sur les Mots », soit 668 enfants de CM1 et CM2. Les gagnants avaient été récompensés par de magnifiques lots offerts par les partenaires : la Fondation pour l'Enfance de La Grande Récré, l'hôtel Princesse Flore, le Centre Intermarché Ceyrat, les Editions Vocabulon.

Pour l'édition 2015, le concours va s'ouvrir à de nouvelles classes de l'agglomération, mais aussi élargir sa couverture géographique à la nouvelle Région Auvergne Rhône Alpes. 1500 enfants de CM1 et CM2 devraient y participer !

L'ambition est de développer l'apprentissage du français - orthographe, vocabulaire, expression -, par le support du jeu, tout en s'amusant !

Contact : M. Ber-Berbel au 06 82 82 36 23.



## CA PÉTILLE TOUJOURS PLUS FORT

à Royat ! 2 nouvelles façons de découvrir Royat.

#### Rendez-vous Nature

Une visite de ville originale pour mieux comprendre les espaces verts qui nous entourent...

Vous pensez tout connaître de Royat ? Son histoire ? Ses secrets ? Mais avez-vous déjà pris le temps d'observer son fleurissement, ses parcs ?

Une nouvelle visite guidée gratuite vous est proposée en collaboration avec Eric Gardarin, du Service espaces verts de la ville, pour faire découvrir de façon ludique les différentes richesses de notre patrimoine vert et comprendre la bonne gestion des espaces par les jardiniers.

Vendredis 07 août et 23 octobre - rendez-vous à 14h00 à l'Office de tourisme - Gratuit

#### Visites guidées d'Elsa autour du patrimoine historique

Nous vous invitons à observer Royat sous l'œil des artistes peintres, passés



par la Station à l'époque romantique.

Mercredi 5 août à 17h

Tarifs adulte : 4,50 € - enfant : 3 €

Toutes les animations sont présentes dans le guide des animations

« ça pétille ! » - 3 éditions : Printemps, Été et Automne.

#### Un office de tourisme connecté

Besoin d'une information touristique, d'une idée balade, d'une adresse, de connaître la météo, c'est désormais possible 24h sur 24 à l'office de tourisme.

Une toute nouvelle borne d'information interactive vient d'être installée place Allard sur le parvis de l'établissement. Consultable en continu, tactile et ludique, ce nouvel outil apporte un service supplémentaire à tous nos visiteurs.

Pour tous les utilisateurs de Smartphone, un site mobile simplifié vous permet de dénicher toutes les

adresses utiles pour passer un agréable séjour. Conçu grâce au Comité Régional du Tourisme d'Auvergne, il facilite la navigation et simplifie grandement la recherche d'information.

royat-chamalières.mobi

Enfin une borne wifi a été remplacée dans les locaux de l'Office de Tourisme, tablette tactile, elle permet aux utilisateurs d'internet d'accéder facilement à leurs mails en 1 clic !

Mais rien ne remplace un accueil chaleureux et sympathique, les conseillers en séjour sont présentes tous les jours pour vous guider dans vos choix et vous faire découvrir de nouveaux lieux de promenade. Alors en famille, entre amis, seul, royadère ou extérieur, venez nous rendre visite !

Office de tourisme  
1 avenue Auguste Rouzaud  
63130 ROYAT  
Tél. : 04 73 29 74 70  
www.tourisme-royat-chamalières.com  
Ouvert 7J/7 de juin à septembre



## BIBLIOTHÈQUE POUR TOUS

Culture et Bibliothèque Pour Tous met à la disposition des lecteurs, adultes et jeunes, un grand choix d'ouvrages dont des parutions récentes. Pour les lecteurs qui le souhaitent, il est possible également d'emprunter des livres en gros caractères. Un portage à domicile est aussi proposé aux personnes intéressées qui ne peuvent se déplacer. D'attrayantes vitrines à thème sont conçues, mettant en évidence quelques-uns des livres disponibles pour le prêt, comme celle actuellement en place à l'occasion des 100 ans de Jean Anglade.

La Bibliothèque est ouverte :

- du lundi au vendredi : de 16 h 30 à 18 h 30 (horaires d'été, d'Avril à fin Octobre)
- le samedi matin : de 10 h à 12 h

Bibliothèque Pour Tous 1, rue du Souvenir (Centre-bourg) - tél : 04 73 29 93 03  
(répondeur en dehors des heures d'ouverture)



## BIBLIOTHÈQUE DU PARC THERMAL

Notre association vous accueille pour vous présenter ses nouveaux ouvrages : romans régionaux, biographies, nouvelles, policiers... et vous divertir. Ouverte à tous et toute l'année.

Saison thermale :

- lundi, mercredi, vendredi de 9h à 11h 30 et de 15h à 17h.
- mardi, jeudi et samedi de 9h à 11h 30.

Tarif résidents : 20€/an pour des emprunts illimités.  
Renseignements : Bibliothèque du Parc Thermal - 1, place Allard (près Porte Auraline) - Tél. 04 73 35 91 41.

## Commerces

### NOUVEAUX COMMERÇANTS

La commune de Royat renforce son attractivité et étoffe son commerce de proximité. Pour preuve, quatre nouveaux commerces viennent d'ouvrir ou d'être repris en centre-ville.

#### ► Arthé

Atelier artistique & Pause thé / café



Avenue Jean Jaurès  
Ouvert du mardi au samedi de 7h30 à 18h et le dimanche de 7h30 à 12h

#### Atelier de vitraux

Rue Nationale



#### ► Burgers et Bagels

Rue Nationale  
Ouvert du mardi au dimanche de 11h30 à 14h et de 18h30 à 22h

#### ► Alexia Coiffeuse (anciennement Coiffure Maurice)

(hommes-femmes-enfants)  
Avenue Jean Jaurès

Ouvert du mardi au jeudi de 8h30 à 12h et de 14h à 19h, le vendredi de 8h30 à 19h et samedi de 8h à 16h.



## LE CASPAR ENTRE DANS LA DANSE AVEC LES BALADINS

Le CASPAR, Comité d'Aide et de Soutien Aux Personnes Agées de Royat, ainsi que les Baladins, association Royadère qui rassemble tous les passionnés de danse, se sont réunis fin avril pour organiser un après-midi dansant ouvert à tous.

L'après-midi, animé par l'orchestre de Nicolas Grandfils a été une vraie réussite, avec la participation de plus de 100 personnes, qui ont partagé ce moment joyeux et convivial de danse.

Cette manifestation était l'occasion de passer un moment convivial tout en s'adonnant à la danse et de participer au dynamisme et à la générosité de ces deux associations de Royat.

Les entrées ont été perçues au profit du CASPAR afin d'aider cette association dans ses actions en faveur des aînés de la commune de Royat. L'association a en effet toujours besoin du bénévolat et du soutien de tous ceux qui le peuvent.

Depuis de nombreuses années, le CASPAR propose, en partenariat avec le CCAS de Royat (Centre Communal d'Action Sociale), différentes activités à destination des personnes âgées de la commune de Royat : jeux de sociétés, repas de groupe, sorties attrayantes ...

De même, les Baladins participent activement à l'animation de la cité en proposant à tous des après-midi dansants, le mercredi à la salle polyvalente.



Contacts :  
CASPAR  
Elie CHARDONNET 04 73 35 76 05  
LES BALADINS  
Gaëtan BERGER : 09 63 52 37 11

## JOURNEE PORTES OUVERTES « Maison de retraite en fête » La fête des voisins s'étend aux maisons de retraite !

Le 29 mai, la Résidence Anatole France de Royat a reçu les habitants, associations et commerçant du quartier, à l'occasion de la Fête des voisins, illustrant sa volonté de s'ouvrir au monde extérieur.

Soucieuses de créer des espaces d'échanges et de rencontres, les équipes de la Résidence ORPEA ANATOLE FRANCE ont souhaité organiser la Fête des voisins dans l'enceinte de l'établissement, pour le plus grand plaisir des résidents et de leurs proches, qui sont régulièrement invités à participer à la vie de l'établissement ! Lors de ce moment festif et de partage, un atelier « Art floral » a été proposé. Il a été suivi d'un goûter.

Contacts : 04 73 29 54 00

## FRANCE PARKINSON ET CLIC A ROYAT



Véronique ZEMLIAC, lors de sa présentation. Etait également présente Cécile DEBORD, Directrice du CCAS et référente du LIS de Royat.

L'association France Parkinson organise une réunion par mois en Mairie de Royat, l'occasion de se retrouver et de partager ses expériences, en tant que malade ou accompagnant. Lors de certaines réunions, les membres de l'association accueillent des intervenants extérieurs, c'est le cas notamment lors de séances d'Arts martiaux. Changement de formule en mars : France Parkinson avait invité Véronique ZEMLIAC référent social au CLIC, Centre Local d'Information et de Coordination Gérontologique de l'agglomération clermontoise, pour une conférence-débat « Avancée en âge, choisir de rester chez soi. »

L'occasion de présenter les missions du CLIC de l'agglomération, de rappeler que la Ville de Royat et son CCAS (Centre Communal d'Action Sociale), dont Marcel ALEDO est Président, anime un LIS, Lieu Info Séniors. Jacqueline BUONOCORE, conseillère municipale est d'ailleurs représentante pour Royat au Conseil d'Administration du CLIC de l'agglomération. Il est ainsi possible de disposer de toutes les informations utiles pour les séniors à Royat.

Plus d'infos : CCAS au 04 73 29 50 83 / CLIC au 04 73 15 01 90.

## LES BALADINS DE ROYAT

Chaque mercredi c'est la fête à la salle polyvalente, les membres de l'Association des Baladins de Royat se retrouvent autour d'un verre en partageant danses, animations, après-midi à thème, pâtisseries,...

Le 1<sup>er</sup> mercredi de chaque mois, les organisateurs proposent un nouvel orchestre :

- Le mercredi 1<sup>er</sup> juillet : Olivier Dumas (3 éléments)
- Le mercredi 2 septembre : Gilles Roubertou (2 éléments)
- Le mercredi 7 Octobre : Denis Glomeau.

Une date à retenir :

Le samedi 17 octobre : Repas dansant aux Arcades de Barjavelle à Courpière avec l'orchestre des Frères Blanchard.

Toutes ces activités sont ouvertes à tous : habitants de Royat et curistes... Renseignements sur place, chaque mercredi dès 15 heures.

Les membres de l'Association des Baladins tiennent à remercier la municipalité pour :

- le parquet d'excellente qualité mis en place récemment à la salle polyvalente,
- sa présence et son soutien lors des principales manifestations,
- la mise en place d'un défibrillateur à proximité de la salle..

Président, Gaëtan Berger - 04 73 60 52 47



Animation et danses sur le thème du Portugal en avril, avec le sympathique et dynamique orchestre de Pedro Jean-Manuel.

## SENIORS AU VOLANT

Dans le cadre de ses actions auprès des personnes de plus de 60 ans, le CCAS de Royat proposera prochainement une sensibilisation à la sécurité routière.

Les journées de prévention porteront notamment sur la protection des biens et des personnes, par le biais d'ateliers comportant des remises à niveau du code de la route, des tests physiques ou encore la connaissance des nouveaux outils d'aide à la conduite.

Pour mener à bien cette action, le CCAS de Royat travaille en étroite collaboration avec la Police Municipale de Royat et un enseignant de la conduite.



La période d'inscriptions à ces ateliers sera ouverte en septembre 2015 et les séniors feront l'objet d'une plus large information afin de s'inscrire à cette sensibilisation.

Informations : CCAS de Royat : 04 73 29 50 83

## ROYAT PETANQUE : UNE ASSOCIATION DYNAMIQUE

La société de pétanque a récemment organisé un pot de bienvenue à l'occasion de la nouvelle saison.

Marcel ALEDO, Maire de Royat, accompagné de plusieurs adjoints et conseillers municipaux, est venu saluer les membres de l'association et partager un moment convivial avec eux.

Sur le plan sportif, le club qui compte aujourd'hui 60 sociétaires, dont 32 licenciés, a nettement progressé ces dernières années.

Il participe depuis 2008 au Championnat des Clubs du Puy de Dôme. Inscrit alors en 3<sup>ème</sup> division, il a rapidement gravité les échelons, passant en 2<sup>ème</sup> puis en 1<sup>ère</sup> division et a atteint la « Promotion d'honneur » en 2013. Classé en « Honneur » en 2014, le club jouera en « Elite » pour cette saison 2015.

L'association engagera également une équipe en Coupe de France et organisera deux concours départemen-



taux « Doublette » : le « Challenge Ceccolini » et le « Prix du Casino de Royat ».

Les adhérents jouent toute la semaine de 14h30 à 18h30 et organisent également des animations pour les curistes qui rencontrent un vif succès.

**Pratique : Terrain de pétanque  
stade Johnny Bernard, Avenue Pasteur - 63130 ROYAT**

## LE GOLF DE ROYAT CHARADE



Depuis 1930, le Golf de ROYAT CHARADE basé sur les hauteurs de la Commune de Royat, propose son parcours 9 trous, 18 départs (aller départs retour différents des départs aller).

Durant vos parties vous serez éblouis par les superbes panoramas sur l'agglomération clermontoise, sur la plaine de la Limagne et sur les Monts du Forez.

Son architecture traditionnelle constitue un parcours technique, parcours de montagne de moyenne altitude il présente un caractère sportif. Chaque golfeur, débutant ou confirmé y trouve matière à prendre plaisir.

Le club house vous réservera un accueil très sympathique dans un cadre chaleureux, la terrasse vous proposant une

superbe vue sur la Chaîne des Puys (Pariou et Puy de Dôme). L'esprit convivial qui y règne vous assure un contact chaleureux tant avec les golfeurs qu'avec le personnel.

Le PRO organise des initiations, en groupes ou en individuels, sur rendez-vous.

N'hésitez pas, venez, en famille, entre amis... goûter aux joies du golf.

**Golf de Royat Charade  
Charade 63130 ROYAT  
Tél : 04 73 35 73 09  
email : golfderoyatcharade@hotmail.com  
Site : www.golf-charade.fr**

## AS ROYAT BASKET RETOUR SUR LE CHALLENGE DU 1<sup>er</sup> MAI



Pour cette journée de challenge, les 8 équipes masculines ont réalisé de belles confrontations dès les 1ers matchs de poule.

La poule 1 a vu ROYAT composé de jeunes talents à l'image de William PIRON s'imposer sur les 3 rencontres devant Saint-Jacques Val de Veyre et Orcet.

Dans la poule 2, l'équipe de la TEAM composée de joueurs de nationale 3 régionale 1 mais surtout d'un jeune espoir PRO A formé au club a dominé Neyrat et Sayat devant l'ouverture.

Sur les phases finales le niveau de jeu s'est encore élevé, la Team se qualifiant avec ROYAT pour la finale, ne laissant aucune chance aux locaux.

Classement féminin de la poule 1 : DRINK TEAM CHATEAUGAY NEYRAT ROYAT et de la poule 2 : AUBIERE ASM BELLE-RIVE JULES VERNE ont proposé de belles demies finales, voyant l'équipe de la DRINK TEAM remporter le challenge devant AUBIERE en finale.

Classement masculin : 1<sup>er</sup> LA TEAM - 2<sup>ème</sup> ROYAT - 3<sup>ème</sup> L'OUVERTURE - 4<sup>ème</sup> SAINT JACQUES - 5<sup>ème</sup> NEYRAT - 6<sup>ème</sup> VAL DE VEYRE - 7<sup>ème</sup> SAYAT - 8<sup>ème</sup> ORCET

Classement féminin : 1 LA DRINK TEAM - 2<sup>ème</sup> AUBIERE - 3<sup>ème</sup> ASM - 4<sup>ème</sup> CHATEAUGAY - 5<sup>ème</sup> JULES VERNE - 6<sup>ème</sup> BELLE-RIVE - 7<sup>ème</sup> NEYRAT - 8<sup>ème</sup> ROYAT.



La journée s'est terminée vers 19h30 pour la remise des récompenses en présence de Marcel ALEDO Maire de ROYAT, Françoise RIEUTORD adjointe aux sports, de plusieurs membres du conseil municipal, de Michel GILBERT Président de la Ligue d'Auvergne.

Après l'annonce des résultats, Marcel ALEDO a remis un trophée spécial à Geoffrey DELARBOULAS espoir PRO A à NANCY (photo) et formé au club local.

Tous les acteurs de cette belle journée, arbitres et bénévoles ont ensuite été remerciés autour d'un vin d'honneur offert par la municipalité.

**Inscriptions et informations : Benoît ALBINET  
06 89 97 42 09**

## ROYAT URBAN TRAIL

Inédit ! La Ville de Royat accueille le 1<sup>er</sup> Urban Trail en Auvergne le 15 novembre 2015. Partez à la découverte du patrimoine urbain et historique de la reine des villes d'eau du Puy-de-Dôme, des escaliers, des ruelles étroites, des vestiges romains, des monuments historiques et autres surprises... Cette course vous fera partager les richesses architecturales de Royat : « la ville au regard de tous ».

**Urban Trail (12 km, 550m+, départ 10h, inscription 15 euros jusqu'au 31 /10/2015, + 5 euros ensuite)**

**Kid Urban Trail (gratuit) \*challenge gloire du sport (5 à 7 km, 300 m+, départ 10h15, inscription 10 euros)**

**Challenge entreprise (minimum 7 personnes, idem Urban Trail)**

**www.royat-urban-trail.fr**



## GROUPE MINORITAIRE Mouvement Citoyen Royadaire

Contact groupe MCR  
christian.bernette@aliceadsl.fr  
06 71 26 27 95

## GROUPE MAJORITAIRE UCPR – Union Communale Pour Royat

### La Commune de Royat représentée à Clermont Communauté et au Conseil départemental

A l'heure où la réforme territoriale réorganise le paysage politique local, il est plus que jamais nécessaire pour notre commune d'être bien représentée dans les instances politiques telles que le Conseil départemental du Puy-de-Dôme ou encore Clermont Communauté et de participer aux démarches visant à la mutualisation des moyens. Cela est d'autant plus important que l'articulation des compétences de chaque niveau d'administration locale est toujours en cours de clarification par le gouvernement...

Au niveau de Clermont Communauté, **Marcel Aledo** et **Claude Pracros** font entendre la voix de Royat au sein de l'Assemblée Communautaire. Mar-

cel Aledo a été élu Vice-Président en charge des déchets. Cette compétence est essentielle au regard des enjeux environnementaux et financiers auxquels la communauté d'agglomération doit faire face. L'action du Maire s'étend au Valtom où il représente l'agglomération clermontoise et préside le projet VALORDOM 2 (réseau de chaleur et méthanisation). Il convient de rajouter que **d'autres élus royadères** agissent au sein des commissions de Clermont Communauté sur les volets des finances, du développement économique, du tourisme, de l'urbanisme, des transports, de l'habitat, de la solidarité territoriale, de l'assainissement, des déchets, des sports, de la culture, de l'environnement et du développement durable.

Au niveau du Conseil Départemental, sur le nouveau canton qui regroupe les communes de Royat et Chamalières, **Claude Pracros** et **Jean-Pierre Lunot** ont été élus conseillers départementaux suppléants aux côtés du tandem Marie-Anne Basset – Jean Ponsonaille. Sur Royat, ils ont obtenu 60,48% des suffrages exprimés. Claude Pracros et Jean-Pierre Lunot travaillent d'ores et déjà sur les dossiers touchant au canton en concertation avec les Conseillers départementaux titulaires et tiendront conjointement des permanences dans les 2 mairies du canton.

Contact groupe UCPR  
Jean-Pierre Lunot  
jplunot@yahoo.fr - 06 62 47 07 44

## L'ÉQUIPE MUNICIPALE



**Marcel Aledo**  
Maire de Royat  
Vice-Président de Clermont-Communauté



**Claude Pracros**  
1<sup>re</sup> Adjointe  
Finances - Budgets  
Conseillère Communautaire



**Jean-Pierre Lunot**  
2<sup>e</sup> Adjoint - Cadre de Vie -  
Communication -  
Développement Durable



**Marie-Anne Jarlier**  
3<sup>e</sup> Adjointe - Affaires  
Sociales et Scolaires -  
Enfance Jeunesse



**Patrick Hebuterne**  
4<sup>e</sup> Adjoint  
Travaux - Urbanisme



**Paulette Avril**  
5<sup>e</sup> Adjointe  
Tourisme - Jumelage



**Michel Aubagnac**  
6<sup>e</sup> Adjoint  
Régies Municipales



**Françoise Enjalbert-Rieutord**  
7<sup>e</sup> Adjointe  
Sports - Prévention Santé



**Alain Dochez**  
8<sup>e</sup> Adjoint  
Sécurité - Commerce -  
Artisanat



**Marie-Christine Valverde**  
Conseillère Municipale  
Vie Associative -  
Animation Locale



**Jean-Luc Meyer**  
Conseiller Municipal  
Recherche -  
Dév. du Thermalisme



**Christine Denizot**  
Conseillère Municipale  
Culture - Événementiel



**Jacques Chevalier**  
Conseiller Municipal  
Transports -  
Intercommunalité



**Marie-Hélène Billard**  
Conseillère Municipale  
Solidarité envers les Aînés  
et aux EHPAD



**Jacqueline Buonocore**  
Conseillère Municipale  
Logement - Cérémonies



**Rudy Chauvel**  
Conseiller Municipal



**André Gazet**  
Conseiller Municipal



**Caroline Ruin**  
Conseillère Municipale



**Pierre Gonzalez**  
Conseiller Municipal



**Dorothée Suss-Portail**  
Conseillère Municipale



**André Grandguillaume**  
Conseiller Municipal



**Caroline Bouchereau**  
Conseillère Municipale



**Jean-Pierre Paulet**  
Conseiller Municipal



**Christian Bernette**  
Conseiller Municipal



**Anne Calabuig**  
Conseillère Municipale

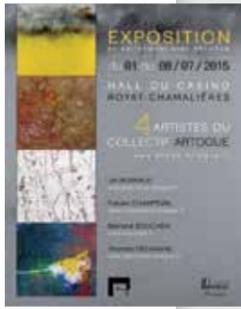


**Olivier Irailau**  
Conseiller Municipal



**Françoise Basset**  
Conseillère Municipale

■ GROUPE MAJORITAIRE ■ GROUPE MINORITAIRE



## JUIN

- **Lundi 15 juin à 18h30 - Kiosque Parc Thermal : Semaine culturelle de l'Ecole de Musique, Théâtre et Danse :** Ensembles instrumentaux 1<sup>er</sup> cycle
- **Du 15 au 26 juin – Mairie : exposition des œuvres de Maryse DADET.** Entrée libre.
- **Mardi 16 juin à 20h30 - Eglise Saint Léger : Semaine culturelle –** Chorale adulte et ensemble lyrique avec accompagnement piano.
- **Mercredi 17 juin à 20h30 - EMTD Salle Paul Roux : Semaine culturelle –** Eveil musical et chorale enfants.
- **Jeudi 18 juin à 20h30 - Théâtre du casino : Semaine culturelle –** Classe d'art dramatique.
- **Vendredi 19 juin : Semaine culturelle –** Soirée de Gala de danse – Théâtre du casino Royat
- **Samedi 20 juin à 20h - Théâtre du casino - Projet pédagogique de l'EMTD : musique et danse cubaines.**
- **Dimanche 21 juin : Fête de la Musique à 17h - Kiosque Parc Thermal : musique et danse Klezmer** avec « Hot Azoy » (organisé par l'Office de tourisme).
- **à 20h – Place Cohendy : concert « Une touche d'optimisme »** (organisé par la Municipalité)

► **Samedi 27 juin à partir de 12h : Festival de Pyroméodie** (organisé par la Municipalité)

- **Dimanche 28 juin à 15h : Théâtre du Casino - Projection d'Hiraeth,** organisée par le Comité de Jumelage.
- **Du 29 juin au 10 juillet : exposition de Marion JANIN,** en partenariat avec le Conseil Départemental « Plasticiens en territoires ».

► **Du 29 juin au 17 septembre - Pavillon Saint Mart :** exposition des artistes de Roy'arts.

## JUILLET

- **Mercredi 1<sup>er</sup> juillet à 15h30 : Visite guidée théâtralisée des sources d'Hortense –** RV à l'Office de tourisme.
- **Du 1<sup>er</sup> au 8 juillet – Théâtre du Casino de Royat : Festival International des artistes lyriques en récital Volcadiva.** Infos sur <http://www.volcadiva.com> ou au 04 73 29 74 70.
- **Lundi 13 juillet à partir de 19h30 – au départ de de Montchalamet : maquillage pour enfants, retraite aux flambeaux et bal avec l'orchestre de Jean-François BLANC.**
- **Du 13 au 26 juillet – Mairie : exposition de Nicole ARNAUD.** Entrée libre.
- **Mardi 14 juillet à 17h - Kiosque Parc Thermal : Concert de country avec « Cactus Pickers ».**
- **Jeudi 23 juillet à 20h – église St Léger : concert festival baroque.**
- **Mercredi 29 juillet à 17h : Visite guidée théâtralisée des sources d'Hortense –** RV à l'Office de tourisme.

## AOÛT

- **Dimanche 02 août à 17h - Kiosque du parc thermal : Concert de musique tzigane** avec le groupe « Brind Tzig »
- **Lundi 3 août – Mairie : Don du sang** (avec l'Etablissement Français du Sang)

- **Mardi 4 août – église St Léger : concert saxophone et piano.**
- **Du 4 au 15 août – Mairie : exposition de Valérie CHIDAINE.**
- **Samedi 15 août à 17h - Kiosque du parc thermal : Musique cubaine, colombienne et des Andes** avec le trio « Cubayson ».
- **Mercredi 19 août à 17h : Visite guidée théâtralisée des sources d'Hortense –** RV à l'Office de tourisme.
- **Le samedi 29 et le dimanche 30 août : Art'Air Festival session urbaine,** concert et randonnée au départ de Royat. Informations : [www.art-air.org](http://www.art-air.org)
- **Dimanche 30 août – Breuil : Foulée des trois fontaines** (organisé par l'Association Courir à Royat).

## SEPTEMBRE

- **Samedi 5 septembre : Forum des associations –** Mairie de Royat.
- **Du 8 au 10 septembre : Exposition Oracle** (Association d'artistes d'Auvergne).
- **Mercredi 9 septembre à 15h30 : Visite guidée théâtralisée des sources d'Hortense –** RV à l'Office de tourisme.
- **Dimanche 13 septembre à 17h00 - Kiosque Parc Thermal: Concert avec le duo jazz swing « Oum Cha ».**
- **Mardi 15 septembre à 20h30 – église St léger : concert voix russe Valery ORLOV.**
- **Dimanche 20 septembre : Rallye Famille –** d'énigme en énigme tu découvriras sous un nouvel œil l'environnement qui t'entoure (organisation MJC).
- **Vendredi 25 septembre à 20h – Mairie : conférence "confiance en soi et communication positive"** par Mme Desjonquères.

► **Mardi 30 septembre à 15h30 - Visite guidée du village médiéval de Royat –** RV à l'Office de tourisme

## OCTOBRE

- **Samedi 3 et dimanche 4 octobre – Casino de Royat : Salon du livre.**
- **9/10 et 11 octobre – Casino de Royat : Festival « Jouons sur les mots »**
- **Mercredi 14 octobre à 15h30 : Visite guidée théâtralisée des sources d'Hortense –** RV à l'Office de tourisme – Royat
- **Samedi 17 octobre – Bourg de Royat : fête de l'alambic et vide-greniers** (organisé par le Comité de jumelage).
- **Samedi 17 octobre : Repas dansant** aux Arcades de Barjavelle à Courpière avec l'orchestre des Frères Blanchard – organisé par les Baladins.
- **Dimanche 18 octobre à 15h30 - Espace Animation : Animation musicale.**

## NOVEMBRE

- **Dimanche 15 novembre : 1<sup>er</sup> « Royat Urban Trail ».** Infos sur <http://www.ttrail.fr/course/royat-urban-trail>
- **Dimanche 22 novembre à 17h – Théâtre du Casino de Royat : Alpenstock, théâtre dans le cadre du Festival « les Automnales ».**

## Plus d'infos

[www.royat.fr](http://www.royat.fr)  
[www.royat.fr/tourisme-royat-chamalieres.com](http://www.royat.fr/tourisme-royat-chamalieres.com)  
[www.casinoroyat.com](http://www.casinoroyat.com)

FESTIVAL DE

# PYROMELODIE

27 JUIN 2015

ROYAT

à partir de midi

Déjeuner musical  
Rallye découverte  
Concert & spectacle de rue  
Mapping

3 feux d'artifices :

ROUMANIE

FRANCE

PORTUGAL



DIAGNOSTIC :  
**BONHEUR TOTAL !**

